



GÜVENLİK PLANI

SECURITY PLAN

28.05.2015

REV.7



SİVİL HAVACILIK GENEL MÜDÜRLÜĞÜ
DIRECTORATE GENERAL OF CIVIL AVIATION

ONAY SERTİFİKASI APPROVAL CERTIFICATE

GENEL HAVACILIK GÜVENLİK PROGRAMI
GENERAL AVIATION OPERATOR SECURITY PROGRAMME

KAAN HAVACILIK SAN. TİC. A.Ş
KAAN AVIATION INC

Revizyon Tarihi
Issue Date

24/06/2015

Revizyon Numarası
Revision No

07

Türk Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü, ICAO Annex 17, ECAC Doc. 30 ve Milli Sivil Havacılık Güvenlik Programına uygun olarak hazırlanmış olan KAAN HAVACILIK SAN. TİC. A.Ş Güvenlik Programını onaylar.

The Turkish Directorate General of Civil Aviation has approved the security program of KAAN AVIATION INC which has been prepared in accordance with the National Civil Aviation Security Program and ICAO Annex 17 as well as ECAC Doc. 30.

Inspected & Evaluated By:

İbrahim ÇUHADAR

Approved By:

Mustafa KARABAY



T.C.
Ulaştırma Denizcilik ve
Haberleşme Bakanlığı
bağlı kuruluştur.

Approval Date
28/08/2015

İÇİNDEKİLER**SYF
PG****TABLE OF CONTENTS****BÖLÜM A - GİRİŞ****PART A - INTRODUCTION**

A.1 ÖNSÖZ	6	A.1 PREFACE
A.2 YÜRÜRLÜKTEKİ SAYFALAR	8	A.2 LIST OF EFFECTIVE PAGES
A.3 REVİZYON SAYFASI	9	A.3 REVISION PAGE
A.4 PLAN DÜZENLEMESİ	10	A.4 MANUAL ARRANGEMENT
A.5 KISALTMALAR	11	A.5 ABBREVIATIONS
A.6 TERMİNOLOJİ	12	A.6 TERMINOLOGY
A.7 YAYIN TEMAS NOKTASI VE ADRES	13	A.7 PUBLICATION CONTACT AND ADDRESS
A.8 DAĞITIM LİSTESİ	13	A.8 DISTRIBUTION LIST

BÖLÜM 1 GENEL MADDELER**PART 1 GENERAL SUBJECTS**

1.1. AMAÇ	18	1.1. PURPOSE
1.2. KAPSAM	18	1.2. CONTENTS
1.3. ULUSLARARASI KURULUŞLAR VE TABİ OLUNAN MEVZUAT VE DÖKÜMANLAR	18	1.3. INTERNATIONAL ORGANISATION, LEGISLATION AND DOCUMENTION
1.4. ICAO VE ECAC' IN YAPISI VE GÖREVLERİ	19	1.4. STRUCTURE OF ICAO AND ECAC, ITS DUTIES
1.5. ULUSLARARASI ANLAŞMALAR, ICAO-17 VE ECAC DOC-30' UN AMAÇLARI	22	1.5. INTERNATIONAL AGREEMENTS, THE PURPOSE OF ICAO-17 AND ECAC DOC-30.
1.6. MİLLİ ORGANİZASYON, MEVZUAT VE MSHGP	23	1.6. NATIONAL ORGANISATION, LEGISLATION AND NCASP
1.7. ŞİRKETİN SORUMLULUĞU, GÜVENLİK POLİTİKASI VE GÜVENLİĞİ SAĞLAMADAKİ ROLÜ	24	1.7. COMPANY'S LIABILITY, SECURITY POLICY AND ITS ROLE IN PROVIDING THE SECURITY
1.8. ŞİRKET GÜVENLİK ORGANİZASYONU	26	1.8. COMPANY SECURITY ORGANISATION
1.9. İLETİŞİM ADRESLERİ	27	1.9. CONTACT ADDRESSES
1.10. ORGANİZASYONUN TANIMI	27	1.10. DEFINATION OF ORGANISATION
1.11. SAHİP OLUNAN HELİKOPTER SAYISI VE TİPLERİ	30	1.11. NUMBER AND TYPE OF HELICOPTERS

BÖLÜM 2 YOLCU VE KABİN BAGAJI GÜVENLİĞİ**PART 2 PASSENGERS AND CABIN LUGGAGE SECURITY**

2.1. ARAMA VE TARAMALARIN AMACI	33	2.1. PURPOSE OF THE TRACE AND SEARCH
---------------------------------	----	--------------------------------------

2.2. GİDEN YOLCULARIN TARANMASI VE ELLE ARANMASININ PROSEDÜRLERİ	36	2.2. THE DEDECTION AND HAND SEARCH PROCEDURES OF DEPARTURE PASSENGERS
2.3. ARAMA VE TARAMADAN MUAF KİŞİLERİN LİSTESİ	36	2.3. PERSONS EXEMPTED OF TRACE AND SEARCH
2.4. KABİN BAGAJININ TARANMASI VE ARANMASI PROSEDÜRLERİ	36	2.4. THE PROCEDURES OF DETECTING AND SEARCHING THE CABIN LUGGAGE
2.5. ŞÜPHELİ YOLCU VE KABİN BAGAJ İÇİN YAPILACAK İŞLEMLER	37	2.5. THE PROCEDURES OF SUSPICIOUS PASSENGER AND OWN CABIN LUGGAGE
2.6. ASİ VE KURALSIZ YOLCULAR HAKKINDA POLİTİKA	38	2.6. THE POLICY FOR DISOBEDIENT AND ANOMALOUS PASSENGERS

BÖLÜM 3 BAGAJ GÜVENLİĞİ**PART 3 SECURITY OF THE LUGGAGE**

3.1. GÜVENLİK TEDBİRLERİNİN AMACI	41	3.1. PURPOSE OF THE SECURITY MEASUREMENTS
3.2. YOLCU KİMLİK KONTROLU	41	3.2. CONTROL OF PASSENGER ID CART/LEGAL VALID PASSPORT
3.3. YOLCULARIN SORGULANMASI	41	3.3. INTERROGATION OF PASSENGERS
3.4. BAGAJIN ARANMASI VE TARANMASI PROSEDÜRLERİ	42	3.4. THE PROCEDURES OF DETECTING AND SEARCHING LUGGAGE
3.5. BAGAJIN KORUNMASI	42	3.5. PROTECTION OF THE LUGGAGE
3.6. SİLAHLARIN TAŞINMASI HAKKINDA PROSEDÜRLER	43	3.6. PROCEDURES ABOUT OF THE CARRYING FIREARMS
3.7. ŞÜPHELİ BAGAJLARA UYGULANACAK İŞLEMLER	43	3.7. PROCEDURES TO BE CARRIED OUT FOR SUSPICIOUS LUGGAGES
3.8. MÜRETTEBATIN KABİN VE BAGAJ GÜVENLİĞİ	44	3.8. SECURITY OF CREW'S CABIN AND LUGGAGES

BÖLÜM 4 YOLCU BAGAJ EŞLEMESİ**PART 4 COMPATIBILITY OF THE PASSENGER AND OWN LUGGAGE**

4.1. ALINAN TEDBİRLERİN AMACI	47	4.1. PURPOSE OF THE TAKEN MEASUREMENTS
4.2. PROSEDÜRLERİN TANIMI	47	4.2. THE DEFINITION OF PROCEDURES
4.3. EŞLİK EDİLMİYEN BAGAJIN TARANMASI KONUSUNDAKİ PROSEDÜRLER	47	4.3. PROCEEDING TO BE CARRIED OUT FOR UNATTENDED LUGGAGES

BÖLÜM 5 HELİKOPTER GÜVENLİĞİ**PART 5 SECURITY OF THE AIRCRAFT**

5.1. GÜVENLİK TEDBİRLERİNİN AMACI	51	5.1. PURPOSE OF THE SECURITY MEASUREMENTS
5.2. HELİKOPTER ARANMASI VE KONTROLÜ	51	5.2. CONTROLLING AND SEARCHING AIRCRAFT
5.3. HELİKOPTERİN KORUNMASI	52	5.3. PROTECTION OF THE AIRCRAFT
5.4. PROSEDÜRLERİN TANIMI	53	5.4. DEFINITION OF PROCEDURES

BÖLÜM 6 İKRAM HİZMETLERİ GÜVENLİĞİ**PART 6 SECURITY OF THE CATERING**

6.1. GÜVENLİK TEDBİRLERİNİN AMACI	57	6.1. PURPOSE OF THE SECURITY MEASUREMENTS
6.2. İKRAM MALZEMELERİNİN GÜVENLİĞİ VE UÇUŞ EMNİYETİ İÇİN ALINAN TEDBİRLERİN TANIMI	57	6.2. DEFINITION OF THE TAKEN MEASUREMENTS OF THE CATERING
6.3. TEMİZLİK HİZMETLERİ GÜVENLİĞİ	57	6.3. SECURITY OF THE CLEANING SERVICES

BÖLÜM 7 HANGAR GÜVENLİĞİ**PART 7 SECURITY OF THE HANGAR**

7.1. GÜVENLİK TEDBİRLERİNİN AMACI	61	7.1. PURPOSE OF THE SECURITY MEASUREMENTS
7.2. PROSEDÜRLERİN TANIMI	61	7.2. DEFINITION OF THE PROCEDURES

BÖLÜM 8 KARGO GÜVENLİĞİ**PART 8 SECURITY OF THE CARGO**

8.1 GÜVENLİK TEDBİRLERİNİN AMACI	65	8.1. PURPOSE OF THE SECURITY MEASUREMENTS
8.2 KARGO İÇİN ALINAN GÜVENLİK TEDBİRLERİNİN TANIMI	65	8.2. DEFINITION OF THE SECURITY MEASUREMENTS OF CARGO
8.3 KURYE VE EKSPRES PAKETLER KONUSUNDA ALINAN GÜVENLİK TEDBİRLERİNİN TANIMI	66	8.3. DEFINITION OF THE SECURITY MEASUREMENTS OF AIR CARRIER MATERIAL AND EXPRESS PACKAGE

BÖLÜM 9 PERSONEL**PART 9 PERSONNEL**

9.1. PERSONELİN İŞE ALIM PROSEDÜRLERİ	69	9.1. PROCEDURES FOR PERSONNEL
---------------------------------------	----	-------------------------------

EMPLOYING

9.2. PERSONELİN GÜVENLİK EĞİTİMİ	69
9.3. PERSONEL İLE İLGİLİ HUSUSLAR	70

9.2. SECURITY TRAINING OF THE PERSONNEL
9.3. PARTICULARITY CONCERNING PERSONNEL

BÖLÜM 10 ACİL DURUM PROSEDÜRLERİ

**PART 10 PROCEDURES FOR
EMERGENCY STATE SITUATIONS**

10.1. BOMBA İHBARI - HAVADA	75
10.2. BOMBA İHBARI - YERDE	75
10.3. ACİL DURUMDA PİLOTLARIN HELİKOPTERDEN AYRILMAMALARI	76
10.4. HELİKOPTER KAÇIRMAYA TEŞEBBÜS	77
10.5. GÜVENLİK OLAY RAPORLAMA PROSEDÜRLERİ	77
10.6. KONTROL VE PERFORMANS İZLEME	78
10.7. TRANSPONDER KODLARI	78

10.1. BOMB WARNING - WHILE IN AIR
10.2. BOMB WARNING - WHILE ON THE GROUND
10.3. PILOTS LEAVING THE AIRCRAFT IN THE EVENT OF EMERGENCY
10.4. PROCEDURE IN THE EVENT OF HIJACKING
10.5. PROCEDURE FOR SECURITY INCIDENT REPORTING
10.6. CONTROL AND PERFORMANCE MONITORING
10.7. TRANSPONDER CODES

EKLER

ATTACHMENTS

EK-1 GÖREV VERİLEN PERSONEL İSİM LİSTESİ	81
EK-2 HAVA ARACI OLAYINDA İLK OLARAK BİLDİRİLECEK HUSUSLAR	82
EK-3 KAZA / OLAY BİLDİRİM ÖN RAPORU	83
EK-4 HAVA TRAFİK OLAYINI RAPOR ETME FORMU	85
EK-5 KRİTİK TELEFON NUMARALARI	87
EK-6 SİLAH TESLİM TUTANAĞI	88
EK-7 SIVI KISITLAMALARI	89

ATTCH-1 NAME LIST OF THE ASSIGNED PERSONNEL
ATTCH-2 MATTERS TO BE INITIALLY NOTIFY IN THE EVENT OF AIRCRAFT INCIDENT
ATTCH-3 PREMILINARY REPORT OF ACCIDENT / INCIDENT NOTIFICATION
ATTCH-4 FORM OF REPORTING AIR TRAFFIC INCIDENT
ATTCH-5 CRITICAL TELEPHONE NUMBERS
ATTCH-6 FIREARMS SUBMITTAL WRITTEN REPORT
ATTCH-7 LIQUID RESTRICTIONS

BÖLÜM A

GİRİŞ

PART A

INTRODUCTION

A.1 ÖNSÖZ

✓ KAAN AIR'in hazırladığı Güvenlik Planı; Uluslararası Sivil Havacılık Örgütü (ICAO)'nın belirlediği standartlarla, Milli Sivil Havacılık Güvenlik Programına (MSHGP) ve sefer yaptığı veya faaliyette bulunduğu hava meydanının güvenlik planlarına, ayrıca sefer yapılan yabancı ülkenin düzenlemeleri ile de uyum içerisinde olacak şekilde hazırlanmıştır.

✓ KAAN AIR sefer yaptığı veya faaliyette bulunduğu her hava meydanında Güvenlik Programına, hava meydanı güvenlik planının ve kendi güvenlik planlarının ön gördüğü gereklerin yerine getirilmesinden hava aracının Kaptan pilotu yetkili olup Mülki İdare Amirine karşıda sorumludur.

✓ KAAN AIR Güvenlik Müdürü profesyonel güvenlik tecrübesine sahip ve hava taşıtları ve havacılık faaliyetlerine aşinadır.

✓ Güvenlik Müdürü yüksek tehdit durumlarında alınacak tedbirleri belirler ve uygulamaya koyar.

✓ Meydana gelen her türlü kanunsuz olay, şüpheli durum ile hava aracında ve şirketimize ait yerlerde tespit edilen her türlü silah ve sabotaj malzemelerinin kayıtlarını tutar ve ilgili makama rapor eder.

A.1 PREFACE

✓ The security plan prepared by KAAN AIR has been formed according to the standards determined by International Civil Aviation Organisation (ICAO) as well as National Civil Aviation Security Programme (NCASP) and the security plans of the airports that destined for/from and also the regulations of the foreign countries that the flights are being executed to / from.

✓ The captain pilot of the aircraft is authorised with application of the Security Programme of the airfield where the KAAN AIR flies to/from as well as executions of the requirements stipulated by the concerning airfield security programme of its own and the concerning airfield and responsible towards the civilian authority.

✓ Security Manager of KAAN AIR has the Professional security experience and also familiar with the aviation operations.

✓ The Security Manager determines the measurements are to be taken in the event of high treat situations and put into practice.

✓ The Security Manager keeps the records of the any type of illegal incidents, suspicious situations along with the any type of illegal fire arms and sabotage equipment which detected on the aircrafts and the locations belong to our company and submits reports to concerning authority.

Bu Plan aşağıdaki bölümlerden oluşmaktadır:

This plan is divided into:

BÖLÜM A GİRİŞ**PART A INTRODUCTION****BÖLÜM 1 GENEL MADDELER****PART 1 GENERAL SUBJECTS****BÖLÜM 2 YOLCU VE KABİN BAGAJI GÜVENLİĞİ****PART 2 PASSENGER AND CABIN LUGGAGE SECURITY****BÖLÜM 3 BAGAJ GÜVENLİĞİ****PART 3 SECURITY OF THE LUGGAGE****BÖLÜM 4 YOLCU BAGAJ EŞLEMESİ****PART 4 COMPATIBILITY OF THE PASSENGER AND OWN LUGGAGE****BÖLÜM 5 HELİKOPTER GÜVENLİĞİ****PART 5 SECURITY OF THE AIRCRAFT****BÖLÜM 6 İKRAM HİZMETLERİ GÜVENLİĞİ****PART 6 SECURITY OF THE CATERING****BÖLÜM 7 HANGAR GÜVENLİĞİ****PART 7 SECURITY OF THE HANGAR****BÖLÜM 8 KARGO GÜVENLİĞİ****PART 8 SECURITY OF THE CARGO****BÖLÜM 9 PERSONEL****PART 9 PERSONNEL****BÖLÜM 10 ACİL DURUM PROSEDÜRLERİ****PART 10 PROCEDURES FOR EMERGENCY STATE SITUATIONS****EKLER****ATTACHMENTS**

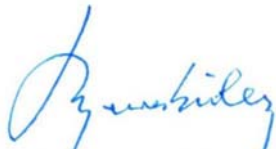
Hazırlayan

Prepared by


Kadir ERDOĞAN
Kalite ve Emniyet Md.
KAAN Hvac. San. Tic. A.Ş.

Onaylayan

Approved by


M. Kemal SÜLER
Genel Müdür, Kpt. Plt
KAAN Hvac. San. Tic. A.Ş.

	KAAN AIR A.Ş. GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 8 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	---	--

A.2 YÜRÜRLÜKTEKİ SAYFALAR / LIST OF EFFECTIVE PAGES

SAYFA PAGE	TARİH DATE	DÜZ. NO REV. NR	SAYFA PAGE	TARİH DATE	DÜZ. NO REV. NR	SAYFA PAGE	TARİH DATE	DÜZ. NO REV. NR
1	28.05.2015	7	31	28.05.2015	7	61	28.05.2015	7
2	28.05.2015	7	32	28.05.2015	7	62	28.05.2015	7
3	28.05.2015	7	33	28.05.2015	7	63	28.05.2015	7
4	28.05.2015	7	34	28.05.2015	7	64	28.05.2015	7
5	28.05.2015	7	35	28.05.2015	7	65	28.05.2015	7
6	28.05.2015	7	36	28.05.2015	7	66	28.05.2015	7
7	28.05.2015	7	37	28.05.2015	7	67	28.05.2015	7
8	28.05.2015	7	38	28.05.2015	7	68	28.05.2015	7
9	28.05.2015	7	39	28.05.2015	7	69	28.05.2015	7
10	28.05.2015	7	40	28.05.2015	7	70	28.05.2015	7
11	28.05.2015	7	41	28.05.2015	7	71	28.05.2015	7
12	28.05.2015	7	42	28.05.2015	7	72	28.05.2015	7
13	28.05.2015	7	43	28.05.2015	7	73	28.05.2015	7
14	28.05.2015	7	44	28.05.2015	7	74	28.05.2015	7
15	28.05.2015	7	45	28.05.2015	7	75	28.05.2015	7
16	28.05.2015	7	46	28.05.2015	7	76	28.05.2015	7
17	28.05.2015	7	47	28.05.2015	7	77	28.05.2015	7
18	28.05.2015	7	48	28.05.2015	7	78	28.05.2015	7
19	28.05.2015	7	49	28.05.2015	7	79	28.05.2015	7
20	28.05.2015	7	50	28.05.2015	7	80	28.05.2015	7
21	28.05.2015	7	51	28.05.2015	7	81	28.05.2015	7
22	28.05.2015	7	52	28.05.2015	7	82	28.05.2015	7
23	28.05.2015	7	53	28.05.2015	7	83	28.05.2015	7
24	28.05.2015	7	54	28.05.2015	7	84	28.05.2015	7
25	28.05.2015	7	55	28.05.2015	7	85	28.05.2015	7
26	28.05.2015	7	56	28.05.2015	7	86	28.05.2015	7
27	28.05.2015	7	57	28.05.2015	7	87	28.05.2015	7
28	28.05.2015	7	58	28.05.2015	7	88	28.05.2015	7
29	28.05.2015	7	59	28.05.2015	7	89	28.05.2015	7
30	28.05.2015	7	60	28.05.2015	7	90	28.05.2015	7

	KAAN AIR A.Ş. GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 9 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	---	--

A.3 DÜZELTME ÖZETİ / REVISION PAGE

DÜZ. NO REV. NR.	DÜZ. TARİHİ REV. DATE	SAYFA NO(LARI) PAGE NR(S)	AÇIKLAMALAR REMARKS	İŞLEMİ YAPAN INSERTED BY
0	2008	Tümü / All	İlk Yayım / First Issue	E.PEKER
1	30.01.2009	Tümü / All	LOGO ve İSİM DEĞİŞİKLİĞİ (A.Ş.) Sıvı Kısıtlamaları	E.PEKER
2	01.11.2012	Tümü / All	LOGO ve Yönetici Değişikliği	E.PEKER
3	10.05.2013	Tümü / All	Yönetici Değişikliği-Organizasyon yapısı değişikliği.- İkrâm Hiz. Güv.- Kargo Güvenliği	Y.KILIÇ
4	19.11.2013	Tümü / All	Yönetici Değişikliği-Organizasyon yapısında değişiklik-Helikopter Güvenliği	Y.KILIÇ
5	06.05.2014	17, 54, 60	Yönetici Değişikliği-Organizasyon değişikliği	Y.KILIÇ
6	03.02.2015	47	9.2 Personelin Güvenlik Eğitimi	Y.KILIÇ
7	28.05.2015	Tümü / All	Yeni Dizayn ve Personel değişikliği, New Design and Changed Person	K.ERDOĞAN
8				
9				
10				

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 10 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

A.4 PLAN DÜZENLEMESİ

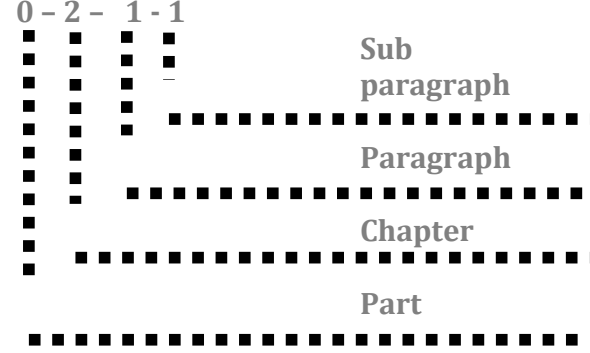
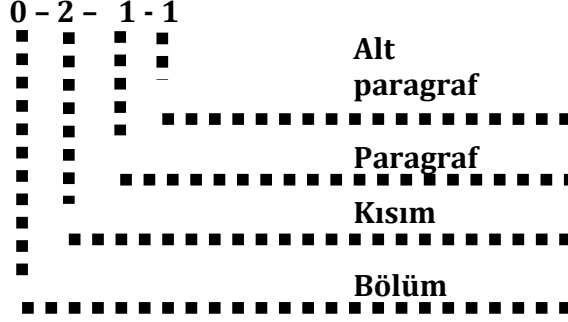
- Her bölümün ilk sayfasında içindikiler kısmı vardır.
- ÖNSÖZ'Ü takip eden "YÜRÜRLÜKDEKİ SAYFALAR" ; sayfa, bölüm, basıldığı tarih ve düzeltme numarası olarak yer alır.
- "YÜRÜRLÜKDEKİ SAYFALAR" da yer alan düzeltme numarası ve tarih her zaman tüm planın sayfaları ile uyumludur.
- "YÜRÜRLÜKDEKİ SAYFALAR" kısmını takip eden "DÜZELTME ÖZETİ" de yayınlanan düzeltmeleri gösterir. Bu liste "YÜRÜRLÜKDEKİ SAYFALAR" a düzeltme yapan ve düzeltme sayfalarını yerleştiren personelin adını da ihtiva eder.
- Her yeni yayınlanan düzeltme sayfası ile birlikte yeni "YÜRÜRLÜKDEKİ SAYFALAR" basılacaktır. "YÜRÜRLÜKDEKİ SAYFALAR" da ki tüm sayfalar yeni düzeltme numarasını taşıyacaktır.
- Düzeltme Özeti sayfasını Plan Düzenlemesi, Numaralama Metodu, Kısaltmalar, Terminoloji, Yayın Temas Noktası-Adresi ve Dağıtım sayfaları izler.

A.4 PLAN ARRANGEMENT

- The first page of each part contains the index of that part.
- "LIST OF EFFECTIVE PAGES" (LEP) following the PREFACE; shows page number, part, publishing date and revision number.
- The revision numbers and dates in the "LEP" are always in agreement with the applicable pages throughout the entire Plan.
- "SUMMARY OF REVISIONS" (SOR) after the "LEP"; follows with the published revisions. This list shall be enclosed with the LEP and shall be included the person name who shall insert the revised pages.
- A complete new LEP shall be issued on each new published revision. All concerned new pages from the LEP bears the new revision number.
- The ARRANGEMENT OF PLAN CHANGES, the CROSS REFERENCE LIST, the ABBREVIATIONS, TERMINOLOGY, CONTACT ADDRESSES and DISTRIBUTION LIST shall follow the SOR in order.

NUMARALANDIRMA METODU;

METHOD OF TEXT NUMBERING ;



A.5 KISALTMALAR

<i>DHMI</i>	Devlet Hava Meydanları İşletmesi	<i>MSHGP</i>	Milli Sivil Havacılık Güvenlik Programı
<i>Düz</i>	Düzeltilme		
<i>ECAC</i>	Avrupa Sivil Havacılık Konferansı	<i>SHGM</i>	Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü
<i>ICAO</i>	Uluslararası Sivil Havacılık Organizasyonu	<i>S/S</i>	Seyrüsefer
<i>KAAN AIR</i>	KAAN HAVACILIK SAN. Ve TİC. A.Ş.		

A.5 ABBREVIATIONS

<i>AHL</i>	Atatürk Airport	<i>KAAN AIR</i>	KAAN HAVACILIK SAN.VE TIC. A.S.
<i>ASAP</i>	As soon as possible		
<i>ATC</i>	Air Traffic Control	<i>NAV</i>	Navigation
<i>CATE</i>	Conference on the Coordination Of Air Transport in Europe	<i>NCASP</i>	National Civil Aviation Security Programme (Turkish)
<i>DGCA</i>	Directorate General Civil Aviation (Turkish)	<i>LEP</i>	LIST OF EFFECTIVE PAGES
<i>DHMI</i>	State Airports Administration (Turkish)	<i>SARPS</i>	Standards and Recommended Practices
<i>ECAC</i>	European Civil Aviation Conference	<i>SOR</i>	SUMMARY OF REVISIONS
<i>ICAO</i>	International Civil Aviation Organisation	<i>TCAS</i>	Traffic Alert and Collision Avoidance System

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 12 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	---	--

A.6 TERMİNOLOJİ

Apron : Bir hava meydanında hava araçlarının park edilmeleri, akaryakıt ikmalleri, yolcu, yük, posta, kargo indirme – bindirmeleri ve bakımlarının yapılabilmesi için belirlenmiş genellikle terminale bitişik veya yakın bölgeleri,

Eğitim Programı : Milli Sivil Havacılık Güvenliği Eğitim Programı’nı,

Güvenlik Programı: Milli Sivil Havacılık Güvenlik Programı’nı,

Hava alanı : Yurtiçi trafiğe açık hava meydanı,

Hava limanı : Uluslararası trafiğe açık hava meydanını,

Hava meydanı : Karada ve Su üzerinde hava araçlarının kalkması ve inmesi için özel olarak hazırlanmış, hava araçlarının bakım ve diğer ihtiyaçlarının karşılanmasına, yolcu ve yük alınmasına ve verilmesine ilişkin tesisleri bünyesinde bulunduran yerleri,

Hava meydanının havaya dönük bölümü:

Hava meydanında, pistleri, taksi yollarını, apronları ve bunlara bitişik sahaları ve belirli durumlarda doğrudan uçuş faaliyeti amacıyla kullanılan bina ve yapıları veya bunların bazı kısımları ve bu bölümlerin hepsine girişin kontrollü olduğu yerleri,

İstasyon Müdürü: Havayolu ve Hava taksi işletmelerinin sefer yaptıkları hava meydanlarında bulunan üst düzey yöneticisini,

İşletmeci: Yerli ve yabancı havayolu şirketleri veya hava taksi şirketlerini,

A.6. TERMINOLOGY

Air Field : Defines the locations bearing within facilities specially prepared on the land and on the water for the air vehicles and aircrafts to take off and to land as well as providing the air vehicles maintenance and other requirements, embarking and unloading passengers and goods.

Airport : Defines the airport which is open to the international traffic.

Air Zone : Defines the air zone which is open to domestic traffic.

Air Section of the Air : Defines the access controlled locations within the airfield such as runways, taxi ways, aprons, and near close areas,

Apron : Defines the zones mostly adjacent or close to the terminal established for aircrafts to be parked, refuelled, boarding & dropping off passengers, embarking & unloading goods postal within an airfield.

Board of Experts : Defines the Training, Research and Audit Expert Board.

Business Operator : Defines the local and foreign airline or air taxi companies,

Cargo : Defines all kinds of carried goods other than the postal, catering materials and luggages.

Field That Faces : The Air taxi tracks, aprons and grounds adjacent to these as well as the buildings and structures or parts of these buildings and structures which are

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 13 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

İşletmeci Güvenlik Planı: Havayolu ve Hava taksi şirketlerinin kendi hizmet alanlarının güvenliği için hazırlayacakları planlarını,

Kargo: Bir hava meydanında posta, ikram malzemesi ve bagajların dışında taşınan her türlü eşyayı,

Terminal: Yolcuların uçuş öncesi ve uçuş sonrası işlemleri yapılan bünyesinde hava ulaştırma hizmeti ile ilgili kuruluş ve kolaylık tesisleri bulunduran bina veya binalar grubunu,

Uzmanlar Kurulu: Eğitim, Araştırma ve Denetleme Uzmanlar Kurulu'nu, ifade eder.

being used for direct flight purposes on certain circumstances.

Security Plan of Operator : Defines the plans that the Airline companies and Air Taxi companies shall prepare for the security

Security Programme : Defines the National Civil Aviation Programme

Station Manager : Defines the executive senior directors of the airlines and air taxi companies stationed at the airfields where the companies fly to/from.

Training Programme : Defines the National Civil Aviation Security Training Programme

Terminal : Defines the buildings or group of buildings where the pre or post flight proceedings of the passengers are being executed within and also containing the establishment regarding the air transport services as well as utility facilities.

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 14 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

A.7 YAYIN TEMAS NOKTASI VE ADRESİ / PUBLICATION CONTACT AND ADDRESSES

SIRA ITEM	ADI SOYADI NAME SURNAME	GÖREVİ DUTY
1	M. Kemal SÜLER	SORUMLU MÜDÜR ACCOUNTABLE MANAGER (+90 530 403 51 51)
2	Yeşim KILIÇ	GÜVENLİK VE YER İŞLETME MÜDÜRÜ SECURITY AND GROUND OPS MANAGER (+90 533 087 57 36)
3	Kadir ERDOĞAN	KALİTE VE EMNİYET MÜDÜRÜ QUALITY AND SAFETY MANAGER (+90 532 367 25 82)
ADRES / ADDRESS		
KAAN AIR / KAAN HAVACILIK A.Ş. AYAZAĞA MAH. 208 SOK. NO: 1 Sarıyer, İSTANBUL /TÜRKİYE		

A.8 DAĞITIM LİSTESİ / DISTRIBUTION LIST

1	SİVİL HAVACILIK GENEL MÜDÜRLÜĞÜ DIRECTORATE GENERAL OF CIVIL AVIATION (TR)	Kontrollü Kopya (MASTER) Controlled Copy (MASTER)
2	Güvenlik Müdürü Security Manager	Kontrollü Kopya (KOPYA NO: 1) Controlled Copy (COPY NR: 1)
3	Kalite ve Emniyet Müdürü Quality and Safety Manager	Kontrollü PDF formatında soft kopya Controlled Copy (in PDF format)
4	Şirket içi bilgisayar In House Server	Kontrollü PDF formatında soft kopya Controlled Copy (in PDF format)

BÖLÜM 1

**GENEL
MADDELER**

PART 1

**GENERAL
SUBJECTS**

BÖLÜM 1

GENEL MADDELER

SYF
PAGE

PART 1

GENERAL SUBJECTS

1.1. AMAÇ	18	1.1. PURPOSE
1.2. KAPSAM	18	1.2. CONTENTS
1.3. ULUSLARARASI KURULUŞLAR VE TABİİ OLUNAN MEVZUAT VE DÖKÜMANLAR	18	1.3. INTERNATIONAL ORGANISATION, LEGISLATION AND DOCUMENTION
1.3.1. Uluslararası mevzuat ve dokümantasyon	18	1.3.1 Legislation and Documentations
1.4. ICAO VE ECAC' IN YAPISI VE GÖREVLERİ	19	1.4. STRUCTURE OF ICAO AND ECAC, ITS DUTIES
1.4.1. ICAO	19	1.4.1. ICAO
1.4.1.2 Yapısı	19	1.4.1.1 Structure
1.4.1.2. Hedefleri	19	1.4.1.2 Objectives
1.4.1.3. ICAO'nun Organizasyonu	20	1.4.1.3 Organisation of ICAO
1.4.1.4. Komisyon ve Komiteler	20	1.4.1.4 Commissions and Committees
1.4.1.5. ICAO Yayınları	21	1.4.1.5 Publications of ICAO
1.4.2.EUROPEAN CIVIL AVIATION CONFERENCE (ECAC) YAPISI VE GÖREVLERİ	21	1.4.2 The Structure and Duties of EUROPEAN CIVIL AVIATION CONFERENCE (ECAC)
1.4.2.1 Yapısı ve Görevleri	21	1.4.2.1 The Structure and Duties
1.4.2.2. ECAC'ın hedefleri	22	1.4.2.2 Targets of the European Civil Aviation Conference (ECAC)
1.5. ULUSLARARASI ANLAŞMALAR, ICAO EK-17 VE ECAC Doc 30 un AMAÇLARI	22	1.5. INTERNATIONAL AGREEMENTS, THE PURPOSE OF ICAO ANNEX-17 AND ECAC Doc 30
1.6. MİLLİ ORGANİZASYON, MEVZUAT ve MSHGP	23	1.6. NATIONAL ORGANISATION, LEGISLATION AND NCASP
1.7. ŞİRKETİN SORUMLULUĞU, GÜVENLİK POLİTİKASI VE GÜVENLİĞİ SAĞLAMADAKİ ROLÜ	24	1.7. COMPANY'S LIABILITY, SECURITY POLICY AND ITS ROLE IN PROVIDING THE SECURITY
1.7.1. Şirketin sorumluluğu	24	1.7.1. Company's Liability
1.7.2. Güvenlik politikası ve güvenliği sağlamadaki rolü	25	1.7.2. Security policy and its role in providing the security

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 17 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

1.8. ŞİRKET GÜVENLİK ORGANİZASYONU	26	1.8. COMPANY SECURITY ORGANISATION
1.9. İLETİŞİM ADRESLERİ	27	1.9. CONTACT ADDRESSES
1.10. ORGANİZASYONUN TANIMI	27	1.10. DEFINITION OF ORGANISATION
1.10.1. İŞLETMENİN TANIMI, TEŞKİLATLANMASI, NİTELİĞİ	28	1.10.1. DEFINITION, ORGANISATION, QUALIFICATION of THE ESTABLISHMENT
1.11. SAHİP OLUNAN HELİKOPTER SAYISI VE TİPLERİ	30	1.11. NUMBER AND TYPE OF AIRCRAFTS

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 18 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

BÖLÜM 1. GENEL MADDELER

1. GENERAL SUBJECTS

1.1 AMAÇ

1.1. PURPOSE

KAAN AIR'in yerel güvenlik görevlileri tarafından uygulanan güvenlik tedbirlerine ilave olarak, yolcuları ve hava aracı mürettebatını, hava aracı teçhizatını etkileyen sivil havacılığa ve havayolu ve hava taksi işletmelerine yönelik yasadışı hareketleri önlemektir.

Addition to the security measurements which are being executed by the security officers, KAAN AIR it prevents the illegal acts indented for civil aviation and airline and Air taxi companies also affecting passengers and aircraft crew, aircraft appliances.

1.2. KAPSAM

1.2. CONTENTS

Bu plan, KAAN AIR' ta görev yapan pilot, teknisyen ve diğer personel ile öncelikli olarak bu planda görev verilen personeli kapsar.

This plan includes the pilots, technicians and other personnel along with and also primarily the personnel who have been assigned within this plan.

1.3. ULUSLARARASI KURULUŞLAR VE TABİİ OLUNAN MEVZUAT VE DÖKÜMANLAR

1.3. INTERNATIONAL ORGANISATION, LEGISLATION AND DOCUMENTATION

Uluslararası kuruluşlar ICAO, ECAC ve benzeri kuruluşlardır.

International organisations are ICAO, ECAC and etc.

1.3.1. Uluslararası mevzuat ve dokümantasyon

1.3.1 Legislation and Documentations

- 1) 7.12.1944 tarihinde akit ve imza edilmiş olan Milletlerarası Sivil Havacılık Sözleşmesi (Chicago Sözleşmesi ICAO Ek-17)
- 2) Hava Taşımalarında Bazı Suç ve Diğer Eylemlerin Önlenmesine Dair Sözleşme (Tokyo-1963 katılım tarihi 22.04.1975)
- 3) Uçakların Yasadışı Olarak Ele Geçirilmesinin Ortadan Kaldırılmasına İlişkin Sözleşme (LAHEY-1970 katılım tarihi 31.06.1973)
- 4) Sivil Havacılığın Güvenliğine Karşı Kanundışı Eylemlerin Önlenmesine Dair Sözleşme (MONTREAL-1971 katılım tarihi 22.06.1975)

- 1) International Civil Aviation Agreement Treated and authorised on 7th December 1944 (Chicago Agreement ICAO ANNEX-17)
- 2) Agreement Concerning the Prevention of Some Crimes and Other Actions Within the Air Transportation (Tokyo-1963 Participation Date 22nd April 1975)
- 3) Agreement Concerning the Effacement of Seizure of Aeroplanes In Illegal Means (LAHEY-1970 participation date 31st June 1973)
- 4) Agreement Concerning the Prevention of Illegal Actions Against The Safety Of Civil Aviation (MONTREAL-1971 participation date 22nd June 1975)

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 19 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

- 5) Uluslararası Sivil Havacılığa Hizmet Veren Havalimanlarında Kanundışı Şiddet Olaylarının Önlenmesine İlişkin Protokol (24.02.1988 Montreal EK'i)
- 6) Gayri Kanuni Eylemlere Karşı Sivil Havacılığı Koruma ve Güvenlik Talimatı (ICAO Dokümanı 8973/4)
- 7) Avrupa Sivil Havacılık Konferansı ECAC (Güvenlik Doc.30)
- 8) İkili Hava Ulaştırma Anlaşmaları

- 5) The Protocol Concerning the Prevention of Illegal Act of Violence At The Airports Which Provide Service To International Civil Aviation (24.02.1988 ANNEX of Montreal)
- 6) Instruction of Security and Protecting Civil Aviation Against Illegal Actions (Document of ICAO 8973/4)
- 7) European Civil Aviation Conference ECAC (Security Doc.30)
- 8) Bilateral Air Transportation Agreements

1.4. ICAO VE ECAC' IN YAPISI VE GÖREVLERİ

1.4.1. ICAO

1.4.1.2 Yapısı

ICAO, Chicago Konvansiyonu ile devletlerarası bir organizasyon olarak ortaya çıkmıştır ve Birleşmiş Milletler ile arasında kendi alanına özel ilişkiler kurulmuştur. ICAO'nun ana merkezi Montreal' da olup uluslararası Sivil Havacılık ile ilgili olarak katılımcı ülkeler arasında teknik, ekonomik ve hukuki konularda standardizasyonu ve görüş birliğini sağlar.

1.4.1.2. Hedefleri

ICAO hedefleri ve amacı uluslararası sivil havacılık seyrüseferinin prensiplerini oluşturmak ve bunları geliştirmektir. Bunları başarmak için aşağıdaki konularla ilgilenir:

- Dünya çapında uluslararası Sivil Havacılığın emniyetini sağlamak ve bunu geliştirmek
- Hava araçlarının tasarım ve harekâtının geliştirme çalışmalarını desteklemek
- Yeni havayollarının, hava limanlarının ve hava tesislerinin yapımını teşvik etmek
- Emniyetli, düzenli, yeterli ve ekonomik

1.4. STRUCTURE OF ICAO AND ECAC, ITS DUTIES

1.4.1. ICAO

1.4.1.1 Structure

ICAO has established as an organisation between Chicago Convention and states and also special liaisons had been established with United Nations. ICAO, where its headquarters is in Montreal, provides standardisation and consensus on technical, economical and legal matters concerning Civil Aviation between contractor countries.

1.4.1.2 Objectives

The objectives and aims of ICAO are to form and improve the navigation principles civil aviation. To achieve these, ICAO deals with the followings:

- Providing the international Civil Aviation worldwide safety and improve it accordingly.
- Supporting the design and operational works of the air vehicles.
- Promoting the foundation of new airlines as well as construction of new airports and air facilities.
- Providing the requirements of co-

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 20 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

hava taşımacılığı ihtiyaçlarını karşılamak

- Haksız rekabeti önlemek
- Üye ülkelerin haklarını birbirlerine karşı korumak ve sorumluluklarını yerine getirmelerini nezaret etmek
- Üye ülkeler arasında ayrımcılıktan kaçınmak,
- Uluslararası havacılığın uçuş emniyetini arttırmak,
- Genel olarak uluslararası Sivil Havacılığın her alanda gelişmesini sağlamak

ordinated, sufficient and economical air transportation.

- Preventing unfair competition.
- Protecting the rights of the member countries against each other and supervising them for meeting their responsibilities.
- Avoiding discrimination amongst the member countries.
- Enhancing the flight safety of the international aviation.
- In general providing the improvement of international Civil Aviation on every field.

1.4.1.3. ICAO' nun Organizasyonu

ICAO' nun özerk yapısı olan Assembly en az 3 yılda bir Konsey tarafından toplanır. Her katılımcı ülkenin bir oy hakkı vardır. Kararlar 185 katılımcı ülkenin oy çokluğu ile alınır. Konsey ICAO' nun daimi yapısı Assembly' e karşı sorumlu olup katılımcı 33 ülkeden oluşur. Konsey ICAO'nun yönetim birimidir.

1.4.1.3 Organisation of ICAO

Assembly which is the autonomous structure of ICAO meets at least once every 3 years by the Council. Each participation country has a voting right. Resolutions are being adopted with the unanimously by 185 of the participating countries. Council is responsible towards the Assembly which is the permanent structure of ICAO and constituted of 33 participating countries. Council is the management entity of the ICAO.

1.4.1.4. Komisyon ve Komiteler

Üye ülkelerden önerilen ve seçilen temsilcilerden aşağıdaki konularda komisyonlar oluşturulur;

- Hava Seyrüsefer Komisyonu
- Havadan Nakliye Komitesi
- Hukuki Komite
- Hava S/S Servislerine Ortak Destek Komitesi
- Personel Komitesi
- Mavi Komite
- Hukuka karşı konularda işlenen suçlar için kurulan komite

1.4.1.4 Commissions and Committees

The below given following committees are being formed between the representatives proposed and elected by the member countries:

- Air Navigation Commission
- Air Transport Committee
- Judicial Committee
- Collective Support to Air NAV Services Committee
- Personnel Committee
- Blue Committee
- Committee established for the crimes committed against law.

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 21 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

1.4.1.5. ICAO Yayınları

ICAO Konseyi'nin ana görevlerinden biri uluslararası Standart ve tavsiye edilen uygulamalar (Standards and Recommended Practices -SARPS)' ın uluslararası Sivil Havacılık Konvansiyonuna ANNEX'ler olarak adapte edilmesi ve işbirliğinin sağlanmasıdır.

Bunlar 18 adet ANNEX'dir. 1944 Konvansiyonuna ek olan ve Sivil Havacılığın gerçek ihtiyaçlarını karşılamak için sürekli izlenmekte ve geliştirmeye çalışılmaktadır (Bunlardan ANNEX 17 güvenlikte ilgili konuları kapsayıp uluslararası Sivil Havacılığın güvenliğini tehlikeye atabilecek yasadışı eylemlere karşı alınacak tedbirleri de kapsar).

1.4.2. EUROPEAN CIVIL AVIATION CONFERENCE (ECAC) YAPISI VE GÖREVLERİ

1.4.2.1 Yapısı ve Görevleri

Avrupa'daki ortak Sivil Havacılık politikasının yürütme organı (sürücü gücü) Avrupa Sivil Havacılık Konferansı - ECAC (European Civil Aviation Conference) dır. EU (Avrupa Birliği) ve ICAO' nun altında teşkil edilmiştir. Tüm Avrupa Komisyonu ülkeleri ECAC' ın üyesidirler. Esas amaç Avrupa ülkeleri olarak birlikte hareket edilmesini sağlamaktadır. Bu da aşağıdaki konularda üye ülkeler arasında işbirliği ile sağlanır:

- Avrupa ülkelerindeki havacılığın ana yapısı
- Lisanslama
- Emniyet
- Avrupa Bölgesel Hava Trafik Kontrolü
- Avrupa içerisinde Sivil Havacılığın yapısı ve pazarlanması hususları

1.4.1.5 Publications of ICAO

One of the main duties of ICAO Council is adaptation of the International Standards and recommended practices (SARPS) to the international Civil Aviation Convention as ANNEXES and providing the co-operation.

These are 18 ANNEXES in total. As these ANNEXes are the appendix of 1944 Convention and they are being constantly monitored and improved in order to provide the requirements of the Civil Aviation continuously (one of those is ANNEX 17 covers the issues regarding the security as well as measurments are to be taken against the illegal actions which may jeopardise the safety of the International Civil Aviation).

1.4.2 THE STRUCTURE and DUTIES OF EUROPEAN CIVIL AVIATION CONFERENCE (ECAC)

1.4.2.1 The Structure and Duties

The executive organ of Civil Aviation collective policy (projectile drive) in Europe is ECAC. It has been constitute under the EU (European Committee) and ICAO. All the European Commission countries are the members of the ECAC. The essential objective is to provide acting in union as European countries. And this is being achieved by collaboration between the member countries on below given following issues:

- The main structure of aviation in European countries.
- Licensing
- Safety
- European Regional Air Traffic Control
- The structure of the Civil Aviation within Europe and the matters of its marketing.

ECAC-Avrupa'daki 1955 yılında yapılan (Conference on the Co-ordination of Air Transport in Europe - CATE) Konferansı sonucunda Avrupalı Devletler arasında kurulmuştur. Amacı Havacılık alanındaki gelişmelerin emniyetle, yeterli ve sürdürülebilir bir şekilde devamını sağlamaktadır.

Bunun için;

- Üye ülkeler arasında Sivil Havacılık politika ve uygulamalarının uyumlu hale getirilmesi,
- Üye ülkeler ve dünyanın diğer ülkeleri ile Avrupa ülkeleri arasında ortak bir anlayış birliği belirlenmesi hususlarıdır.

1.4.2.2. ECAC'ın hedefleri

Avrupa içerisinde, kuruluşundan kaynaklanan durumuyla, ECAC-Ana Sivil Havacılık konularında, Avrupa ülkelerini bağlayan tek kuruluştur. ECAC'ın gücü aşağıdaki hususlardan gelir;

- Tüm Avrupa ülkelerinin üye olması
- Avrupa Birliği (EU) ile aktif işbirliği,
- ICAO ile yakın işbirliği
- Avrupa'daki tüketici ve Hava yolu şirketlerinin çıkarlarını da içeren Hava Taşımacılığı endüstrisinin tüm organlarını temsil ederek diğer organizasyonlarla kurduğu ilişkiler.

1.5. ULUSLARARASI ANLAŞMALAR, ICAO EK-17 VE ECAC Doc 30' un AMAÇLARI

- ICAO üyesi her ülke sivil havacılıkla ilgili

ECAC has founded amongst the European States in the consequence of Conference on the Co-ordination of Air Transport in Europe - CATE which had been hold in Europe in 1955. Its intendment is to provide continuance of the developments on aviation sector with safety, sufficiently and sustainably.

In order to achieve this;

- Harmonising the Civil Aviation policies and practises amongst the member countries,
- Determination of a common consensus between the member countries, other countries of the work and European countries.

1.4.2.2 Targets of the European Civil Aviation Conference (ECAC)

ECAC is the sole establishment within Europe that combines the European countries on Civil Aviation issues due to its constitutional status. ECAC encourages its power through followings:

- Membership of all the European countries
- Active co-operation with European Union (EU)
- Close co-operation with ICAO
- The relationship that it establishes with the other organisations by representing the all the organs of Air Transportation industry which includes the benefit of the consumers and Airline companies in Europe.

1.5. INTERNATIONAL AGREEMENTS, THE PURPOSE OF ICAO ANNEX-17 AND ECAC Doc 30

- Each member country of the ICAO shall

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 23 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

olarak yolcuların, uçuş ekiplerinin, yer personelinin ve genel ahalinin emniyeti ile ilgili ve emniyetlerini tehlikeye düşürecek girişimlere karşı her türlü önlemi alacak ve bununla ilgili hedefler belirleyeceklerdir.

- Üye her ülke uçuşların düzenli, yeterli ve emniyetle yapılması hususlarını dikkate alarak; sivil havacılığa karşı kanunsuz girişimlere karşı bir organizasyon kuracak, burada konu ile ilgili geliştirme, uygulama ve yeni kuralları tesis edeceklerdir.
- Üye her ülke belirlediği bu prensiplerin, aldığı kanuni önlemlerin Uluslararası Sivil Havacılığa karşı olabilecek kanunsuz eylemleri önlemeye karşı konulduğunu ve bunları mümkün olduğunca yaygın bir şekilde iç hat uçuşlarında (da) uygulayacağından emin olmalıdır.

take all kinds of measurements regarding civil aviation including safety of the passengers, crews, ground personnel and general public as well as against the attempts which would jeopardise the safety of aforementioned and also shall determine the objectives accordingly regarding this matter.

- Member country, by taking the execution of the flights regularly, sufficiently and safety matters in to consideration, shall found an organisation against the illegal attempts towards civil aviation and shall facilitate the practises and new regulations within that organisation.
- Each member country should ensure that the principals which they determined, legal precautions which they have taken are being constituted for preventing the illegal actions that may occur against Civil Aviation and also they would be broadly practised on the domestic flights (too) as much as possible.

1.6.MİLLİ ORGANİZASYON, MEVZUAT VE MSHGP

- 1) 2920 Sayılı Türk Sivil Havacılık Kanunu
- 2) 5188 Sayılı Özel Güvenlik hizmetlerine dair Kanun
- 3) 5442 Sayılı İl İdaresi Kanunu ve bu kanunda değişiklik yapan 4178 sayılı kanun
- 4) 5431 sayılı SHGM Teşkilat ve Görevleri hakkında kanun
- 5) 2559 sayılı Polis Vazife ve Salahiyet Kanunu
- 6) 2803 Sayılı Jandarma Salahiyet Kanunu
- 7) 4749 sayılı kanun (Chicago'da 7 Aralık 1944 tarihinde akit ve imza edilmiş olan Uluslararası Sivil Havacılık Anlaşması ve Sivil Havacılık Geçici Sözleşmesi ve

1.6. NATIONAL ORGANISATION, LEGISLATION AND NCASP

- 1) Turkish Civil Aviation Act Numbered 2920
- 2) Act Numbered 5188 Concerning The Private Security Services
- 3) Provincial Administration Act Numbered 5442 and Act Numbered 4178 That Amends Aforementioned Act
- 4) DGCA Organization and Duties Act numbered 5431.
- 5) Police Duty and Authorisation Act Numbered 2559
- 6) Gendarme Authorisation Act Numbered 2803
- 7) Act Numbered 4749 (International Civil Aviation Agreement Which Had Been Treated and Authorised in Chicago on the date of 7th December 1944 and Civil

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 24 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

Bunların Eklerinin Onanması)

- 8) “Sivil Hava meydanları, Limanlar ve Sınır Kapılarında Güvenliğin Sağlanması, Görev ve Hizmetlerin Yürütülmesi Hakkında Yönetmelik” (Karar Sayısı 97/9707 Tarih 25.07.1997 Yayın Tarihi 14 Ağustos 1997)
- 9) 24 Aralık 1996 tarihinde İçişleri ve Ulaştırma Bakanının imzaları ile yürürlüğe giren Milli Sivil Havacılık Güvenlik Programı
- 10) 13 Ocak 1997 tarihinde İçişleri ve Ulaştırma Bakanının imzaları ile yürürlüğe giren Milli Sivil Havacılık Eğitim Programı
- 11) Hava meydanları Giriş Kartı Yönergesi.

Aviation Provisional Civil Aviation Agreement and Approval of These)

- 8) “Regulations Concerning Providing The Security At Civil Airfields, Ports and Border Gates, Execution of Duties and Services” (Resolution Number 97/9707 Date 25th July 1997 Publication Date 14th August 1997)
- 9) National Civil Aviation Security Programme effected by the authorisation of the Ministry of Interior and Transportation on 24th December 1996
- 10) National Civil Aviation Training Programme effected by the authorisation of the Home Secretary and Transportation Minister on 13th January 1997
- 11) Access Card To Airfields Directives

1.7. ŞİRKETİN SORUMLULUĞU, GÜVENLİK POLİTİKASI VE GÜVENLİĞİ SAĞLAMADAKİ ROLÜ

1.7. COMPANY’S LIABILITY, SECURITY POLICY AND ITS ROLE IN PROVIDING THE SECURITY

1.7.1. Şirketin sorumluluğu

1.7.1. Company’s Liability

Güvenlik ne sadece üst yönetimin, ne de sadece güvenlik yönetimi elemanlarının sorumluluğudur. Gerçek bir güvenlik, şirket genelinde ve tüm çalışanlarda olumlu bir güvenlik anlayışı tesis etmekle mümkündür. Bu da ancak şirket yönetiminin tutum ve davranışları ile havacılık sektöründe güvenliğin vazgeçilmez bir unsur olduğunu tüm çalışanlara hissettirmeleri ile sağlanır.

Security is not only the responsibility of either the top management nor the security management alone. Real security is only possible by establishing a positive security conception within the company and amongst the employees. This can only provided by the reflecting through the company management’s attitude and actions, to all the employees that security is an indispensable element for aviation sector.

Bu sorumluluk yerine getirilirken;

While this responsibility is being executed following matters would be taken into consideration:

- Güvenlik standartlarının uluslararası ve ulusal boyutu
- Şirketin temel değerleri
- Güvenlikle ilgili temel düşünceler
- Yönetimin Güvenlik konusuna bakış açısı

- National and international extent of the Security Standards
- Core values of the company
- Basic opinions about security
- Standpoint of the management towards

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 25 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

- Güvenliği artırmaya yönelik denetimlerin önemi
- Bütün çalışanların güvenlik sorumlulukları ve
- Güvenlik faaliyetlerinin amaçları gibi hususlar dikkate alınır.

- Security issue
- Importance of the audits for increasing security
 - Security liability of all the employees
 - Purposes of the Security operations

1.7.2. Güvenlik politikası ve güvenliği sağlamadaki rolü

Şirketimizin havacılık faaliyetlerinin güvenlik kurallarına uygun olarak yürütülmesi, bir başka deyişle bu alanda güvenilirliği tamamen Şirket Yönetiminin Güvenlik politikasına bağlıdır. Bu konudaki vizyon ve genel direktifler doğrudan şirketimizin Yönetim Kurulu Başkanı ve Genel Müdürünün konuya hassas yaklaşımından kaynaklanmaktadır.

1.7.2. Security policy and its role in providing the security

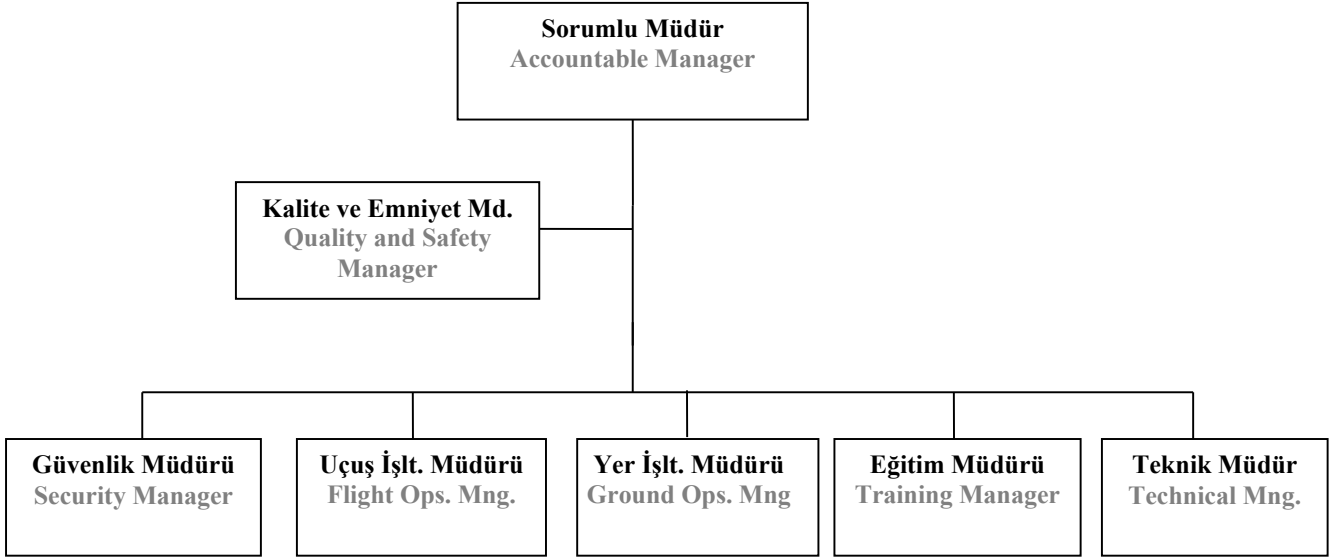
Conducting the aviation operations of our company or that is to say providing the reliability on this field is based on the Company Security Policy. The visions and the general directives on this matter arise directly from the apprehensive approach by the Chairman of the Board and the General Manager of our company.

Güvenlik politikamızı aşağıdaki maddelerde sıralayabiliriz:

We can line up our Security Policy through the following clauses:

- Üst Yönetimin güvenliğe verdiği önem
- Personel alımında titiz yaklaşım
- Güvenlik sorumlusunun seçimi
- Tüm şirkette güvenlik anlayışının yerleştirilmesi ve geliştirilmesi
- Güvenlik organizasyonunun teşkili
- Güvenlik personelinin eğitimi
- Güvenlik ihlallerinin araştırılması ve rapor edilmesi
- Risk ve tehdit değerlendirilmesi
- Kriz yönetimi ve acil durumlara müdahale usulleri
- Düzenli ve etkili denetim.

- The importance that the senior management consider for the security
- Choosy approach to employee hiring
- Election of Security Officer
- Establishing and improving the security conception throughout the company
- Formation of the Security organization
- Training of the Security personnel
- Investigating and reporting the security breaches
- Evaluation of risk and treat
- Crisis Management and the intervention methods in the event of emergencies
- Regular and effective audits.

1.8. ŞİRKET GÜVENLİK ORGANİZASYONU / COMPANY SECURITY ORGANISATION

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 27 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

1.9. İLETİŞİM ADRESLERİ / CONTACT ADDRESSES

SIRA ITEM	ADI SOYADI NAME SURNAME	GÖREVİ DUTY
1	M. Kemal SÜLER	SORUMLU MÜDÜR ACCOUNTABLE MANAGER (+90 530 403 51 51)
2	Yeşim KILIÇ	GÜVENLİK VE YER İŞLETME MÜDÜRÜ SECURITY AND GROUND OPS MANAGER (+90 533 087 57 36)
3	Kadir ERDOĞAN	KALİTE VE EMNİYET MÜDÜRÜ QUALITY AND SAFETY MANAGER (+90 532 367 25 82)
ADRES / ADDRESS		
KAAN AIR / KAAN HAVACILIK A.Ş. AYAZAĞA MAH. 208 SOK. NO: 1 Sarıyer, İSTANBUL /TÜRKİYE		

1.10. ORGANİZASYONUN TANIMI

- KAAN AIR'in hazırladığı Güvenlik planı; Uluslararası Sivil Havacılık Örgütü (ICAO)'nun belirlediği standartlarla, Milli Sivil Havacılık Güvenlik programına ve sefer yaptığı veya faaliyette bulunduğu hava meydanının güvenlik planlarına, ayrıca sefer yapılan yabancı ülkenin düzenlemeleri ile de uyum içerisinde olacak şekilde hazırlanmıştır.
- Planda, KAAN AIR'in güvenlik ile ilgili fonksiyonlarında emir-komuta hiyerarşisini belirleyen üst yönetim sayfa 26-27'de açıklanmıştır.
- KAAN AIR Güvenlik planında, kendisine yüklenen görevlerin yerine getirilmesinden, kendi planının hazırlanmasından ve uygulanmasından yetkili personeli belirlemiştir.
- KAAN AIR sefer yaptığı veya faaliyette bulunduğu her hava meydanında Güvenlik Programına, hava meydanı güvenlik planının ve kendi güvenlik

1.10. DEFINITION OF ORGANISATION

- The security plan prepared by KAAN AIR has been formed according to the standards determined by International Civil Aviation Organisation (ICAO) as well as National Aviation Security Programme and the security plans of the airports that destined for/from and also the regulations of the foreign countries that the flights are being executed to/from.
- The Senior Management which defines the chain of command hierarchy on the functions concerning the security of KAAN AIR within the plan is being explained on the page 26-27.
- KAAN AIR had defined (on the security plan) the authorised personnel for execution of the duty assigned to him/her as well as preparing and applying the plan concerning him/her.
- The captain pilot of the aircraft is authorised with application of the Security Programme of the airfield where the KAAN AIR flies to / from as well as

planlarının ön gördüğü gerekliliklerin yerine getirilmesinden hava aracı Kaptan pilotu yetkili olup Mülki İdare Amirine karşıda sorumludur.

- 5) KAAN AIR güvenlik yetkilisi ve sorumlusu profesyonel güvenlik tecrübesine sahip ve hava taşıtları ve havacılık faaliyetlerine aşinadır.
- 6) Şirketimiz Güvenlik müdürü KAAN AIR güvenlik planının uygulanmasından, geliştirilmesinden, aksayan yönlerinin düzeltilmesinden, güncelleştirilmesinden yetkili ve sorumludur. Ayrıca, şirketimizin güvenlik ile ilgili fonksiyonlarının etkinliğinin düzenli denetleme ve değerlendirmelerle ölçer ve aksayan hususları gidermeye çalışır.
- 7) Yolcu ve bagaj işlemlerinde görev alan personelin eğitimini sağlar.
- 8) Yüksek tehdit durumlarında alınacak tedbirleri belirler ve uygulamaya koyar.
- 9) Meydana gelen her türlü kanunsuz olay, şüpheli durum ile hava aracı ve şirketimize ait yerlerde tespit edilen her türlü silah ve sabotaj malzemelerinin kayıtlarını tutar ve ilgili makama rapor eder.

executions of the requirements stipulated by the concerning airfield security programme of its own and the concerning airfield and responsible towards the civilian authority.

- 5) The security officer and supervisor of KAAN AIR has the Professional security experience and also familiar with the aviation operations.
- 6) The Security Manager of our company is responsible with execution of the Security Plan of KAAN AIR and also improvement of the failing parts, as well as upgrading. Furthermore, he/she evaluates the efficiency of the security functions of our company by regular audits and assessments and shall do his best to eliminate the defective matters.
- 7) The Security Manager provides the personnel who work on the passenger and luggage proceedings to receive training.
- 8) The Security Manager determines the measurements are to be taken in the event of high treat situations and put into practice.
- 9) The Security Manager keeps the records of the any type of illegal incidents, suspicious situations along with the any type of illegal fire arms and sabotage equipment which detected on the aircrafts and the locations belong to our company and submit reports to concerning authority.

1.10.1.İŞLETMENİN TANIMI, TEŞKİLATLANMASI, NİTELİĞİ

- **İşletmenin Adı:**
KAAN HAVACILIK SAN. VE TİC. A. Ş.
- **Hangar Adresi:** AYAZAĞA MAH. 208 SOK. NO:1 SARIYER - İSTANBUL / TÜRKİYE
- **İrtibat Telefonları:** 0532 111 99 93 Santral

1.10.1.DEFINITION, ORGANISATION, QUALIFICATION of THE ESTABLISHMENT

- Name of the Establishment:**
KAAN HAVACILIK SAN. VE TIC. A. S.
- **Hangar Office:** AYAZAGA MAH. 208 SOK. No: 1 SARIYER - İSTANBUL / TÜRKİYE
 - **Comm. Telephones:** 0532 111 99 93

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 29 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

- **Faaliyet Alanı:** Hava Taksi İşletmeciliği
- **Tarifeli Uçuş:** Tarifeli Sefer Yapılmamaktadır.
- **Kargo:** Kargo taşımacılığı yapılmamaktadır.
- **Charter:** Charter taşımacılığı yapılmamaktadır.
- **Yolcu:** Grup bünyesindeki yolcular ve tüm diğer ticari yolcular
- **Yük:** Yük taşımacılığı yapılmamaktadır.
- **Yer Hizmeti:** GÖZEN / HAVAŞ ile yapılan anlaşma esaslarına göre yaptırılmaktadır.

Fields of Activity: Air Taxi Operator
Scheduled Flight: No scheduled flight is being carried out.
Cargo: No cargo transportation is being carried out.
Charter: No charter transportation is being carried out.
Passenger: Passengers within Group and commercial passengers.
Freight: No freight transportation is being carried out.
Ground Service: It's being carried out according to the grounds of the agreement executed with GOZEN AIR / HAVAS GROUND HANDLING.

KAAN AIR Güvenlik Müdürü :

Yeşim KILIÇ (+90 533 087 57 36)
Hangar Güvenlik Sorumlusu :
Ali ÖZUĞUR (+90 530 540 42 03)
Dış Meydan Güvenlik Sorumlusu :
Kaptan pilot

KAAN AIR Security Manager :

Yeşim KILIÇ (+90 533 087 57 36)
Hangar Security Officer :
Ali ÖZUĞUR (+90 530 540 42 03)
External Field Security Officer :
Captain Pilot

Park halindeki ve uçuşa hazırlanan uçağın güvenliğinden sorumlu güvenlik sorumlusu:

Hangar :
Ali ÖZUĞUR (+90 530 540 42 03)
Dış Meydan Güvenlik Sorumlusu :
Kaptan pilot

Security Officer who is responsible with the security of the parked aeroplane which is being prepared for flight:

Hangar :
Ali ÖZUĞUR (+90 530 540 42 03)
External Field Security Officer :
Captain Pilot

Bagajların korunmasından, yolcu ve bagaj uyumunun sağlanmasından sorumlu güvenlik görevlisi:

Hangar :
Ali ÖZUĞUR (+90 530 540 42 03)
Dış Meydan Güvenlik Sorumlusu :
Kaptan pilot

Security Officer who is responsible with protection of the luggages as well as providing the compatibleness of the passenger and the luggages:

Hangar :
Ali ÖZUĞUR (+90 530 540 42 03)
External Field Security Officer :
Captain pilot

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 30 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

1.11. SAHİP OLUNAN HAVA ARACI SAYISI VE TİP(LER)İ /
NUMBER AND TYPE OF AIRCRAFT(S) OWNED

SAYI UNIT	TİP TYPE	KAPASİTE CAPACITY
1	ENSTROM ENF-480 B	Yolcu Kapasitesi: 4 Passenger Capacity: 4
5	AGUSTA A-119	Yolcu Kapasitesi: 6 Passenger Capacity: 6
3	AGUSTA AW-109	Yolcu Kapasitesi: 6 Passenger Capacity: 6
2	AGUSTA AW-139	Yolcu Kapasitesi: 9 Passenger Capacity: 9

BÖLÜM 2

YOLCU VE KABİN BAGAJI GÜVENLİĞİ

PART 2

PASSENGER AND CABIN LUGGAGE SECURITY

BÖLÜM 2**PART 2****YOLCU VE
KABİN BAGAJI
GÜVENLİĞİ****PASSENGER AND
CABIN LUGGAGE
SECURITY****SYF****PAGE**

2.1. ARAMA VE TARAMALARIN AMACI	33	2.1. PURPOSE OF THE TRACE AND SEARCH
2.1.1. Prosedürler	33	2.1.1. Procedures
2.2. GİDEN YOLCULARIN TARANMASI ve ELLE ARANMASININ PROSEDÜRLERİ	36	2.2. THE DEDECTION AND HAND SEARCH PROCEDURES OF DEPARTURE PASSENGERS
2.3. ARAMA VE TARAMADAN MUAF KİŞİLERİN LİSTESİ	36	2.3. PERSONS EXEMPTED OF TRACE AND SEARCH
2.4. KABİN BAGAJININ TARANMASI VE ARANMASI PROSEDÜRLERİ	36	2.4. THE PROCEDURES OF DETECTING AND SEARCHING THE CABIN LUGGAGE
2.5. ŞÜPHELİ YOLCU VE KABİN BAGAJ İÇİN YAPILACAK İŞLEMLER	37	2.5. THE PROCEDURES OF SUSPICIOUS PASSENGER AND OWN CABIN LUGGAGE
2.6. ASİ VE KURALSIZ YOLCULAR HAKKINDA POLİTİKA	38	2.6. THE POLICY FOR DISOBEDIENT AND ANOMALOUS PASSENGERS

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 33 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

BÖLÜM 2. YOLCU VE KABİN BAGAJI GÜVENLİĞİ

PART 2. PASSENGER AND CABIN LUGGAGE SECURITY

2.1. ARAMA VE TARAMALARIN AMACI

2.1. PURPOSE OF THE TRACE AND SEARCH

Uçuş emniyetini tehlikeye düşürecek, Tehlikeli maddelerin hava aracına önceden yerleştirilmesini önlemek ve hava aracını tehlikeye düşürecek sabotajlara engel olmaktadır.

Preventing the prior placement of the hazardous and dangerous substances to the aircraft which shall jeopardise the safety of the aircraft as well as excluding the sabotages that shall cause danger to the aircraft.

2.1.1. Prosedürler

2.1.1. Procedures

Yer Operatörü veya Dış meydanlarda Kaptan Pilot;

Ground operator or Captain Pilot (external field) shall execute followings;

- a. Yolcunun beraberinde getirdiği dokümanları kontrol eder uluslar arası uçuşlarda;

- a. Shall control the documents that the passenger brings along and also shall do followings during the international flights;

1. Yolcunun yasal geçerli pasaportunu ister.
2. Yolcu manifestosunu kontrol ederek pasaporttaki isimle karşılaştırır.
3. Yolcunun pasaportundaki vize bölümünün kontrolünü yapar (Yolcu, vizeyle gidebileceği bir istikamete gidiyor ise)
4. Yolcu beraberindeki bagajların içindekileri sorar, gerekirse kontrol eder veya emniyet görevlisi ile birlikte bakar. Bu kontrol için referans Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü'nün 22.01.2009 tarih ve B.11,1 SHG.0. 14.03.25-2116 sayılı duyurusudur.

1. Shall ask for the passenger's legal valid passport.
2. Shall match the name on the passport by controlling the passenger manifest.
3. Shall execute the control of the visa section on the passenger's passport. (If the passenger is destined for a destination where he/she can enter with visa)
4. Shall ask insides of passenger's luggage to passengers. If necessary shall check inside of passenger's luggage or shall check with safety officer. Reference for this control is notification of DGCA 22/01/2009 date and numbered B.11.1SHG.0.14.03.25-2116

Sıvı kısıtlamaları için EK-7 ye bakınız.

See Attachment 7 for liquid restrictions.

- b. HAVAŞ ile koordine kurarak;
1. Yurt dışı uçuşlarda yolcu(lar)ın pasaport ve gümrük kontrolünden

- b. By coordinating HAVAS Handling Services;
- 1) Shall provide the passenger(s) to be go

geçirilmesini sağlar.

2. Check-In esnasında yolcu beraberindeki bütün bagajların X-ray cihazından geçirilip geçirilmediğinin kontrolünü yapar. Şüpheli durumlarda bagajların tekrar cihazdan geçmesi sağlanır.
3. Check-In esnasındaki mülakat durumunda şüphe uyandıran bagajlar kontrol edilmek üzere emniyet birimlerine gönderilmesi sağlanır.
4. Yolculara elektronik ve elektrikli eşyalarını el bagajında taşımaları hususunda uyarılarda bulunulur.
5. İlgili yerlere "Yolcu Manifestosunun verilmesini sağlar.
6. Yolcuların hava aracına bineceği yere kadar refakat edilerek ulaşması temin edilir.
7. Yolcu listesi ile çıkış kapısına geçen yolcu ve hava aracına binen yolcu sayısında mutabakatın sağlanıp sağlanmadığını kontrol edilir.
8. Yolcu, bagaj ve check-in yapılan yolcu arasında sayısal mutabakat mutlak suretle sağlanır.
9. Yolcu ile bagaj uyumu mutlaka sağlanır, sahipsiz bagajlar hemen güvenlik birimlerine bildirilir.
10. Seyahatten vazgeçen veya seyahat etmesi güvenlik kuvvetlerince engellenen yolcuların bagajları mutlaka indirilir.
11. VIP yolcuları hava aracına bütün yolcular alındıktan sonra alınır ve hava aracını en önce terk etmeleri

through the passport and custom controls during the international flights.

- 2) Control of the luggages which is with the passengers whether they are being put through or not the X-ray device during the Check-In. In event of suspicious circumstances, luggages being put through the X-ray device.
- 3) Shall provide the luggages which are considered suspicious during the interview on the Check-In to be send to the security units in order to be examined.
- 4) Shall remind the passenger for carrying the electronically and electrical appliances on their hand luggages.
- 5) Shall provide the "Passenger Manifest" to be forwarded to the related units.
- 6) Shall provide the passengers to reach the aircraft by escorting them where they board to the aircraft.
- 7) Shall control whether the conformity had been made or not on the passenger numbers that boarded on plane by comparing the number of the passenger who passed to the exit gate and the number of the passengers boarded on the aircraft.
- 8) Shall provide the definite numerical conformity on the number of the passengers, luggages and the checked in passengers.
- 9) The compatibility shall definitely be established between the passengers and the luggages. Unclaimed luggages shall be notified to the security units straight away.
10. The luggages of the passenger who quit the travel or the passengers whose travel had been prevented by the security units shall be definitely unloaded.
11. VIP passenger shall be taken to aircraft after all the other passengers are being boarded to aircraft and shall be

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 35 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

sağlanır.

12. Diplomatlara gerekli kolaylıkların gösterilmesi için ilgili birimlerle koordinasyon sağlanır.

13. Engelli yolcuların hava aracına kolay giriş-çıkış yapabilmelerine imkân verecek gerekli cihazın bulundurulması sağlanır.

14. Akıl hastaları ve saldırgan hastalar, refakatçi nezaretinde hava aracına alınırlar.

15. Mahkûmlar yeterli güvenlik görevlisi ile birlikte hava aracına ilk önce alınarak kapılardan uzak bir yerde oturması temin edilir. Mahkûmlara alkolü içecek, metal çatal, bıçak verilmez ve hava aracına bir refakatçi nezaretinde en son terk etmeleri sağlanır. Pilot'a mahkûm hakkında bilgi verilmelidir.

16. Ülkeye girişleri yetkili makamlar tarafından reddedilen kişiler geldiği ülkeye veya kabul edildiği ülkeye geri götürülmelidir.

17. Hava aracında ateşli silah taşıyacak yolcu var ise, silahı alınarak EK-6 Silah Teslim Tutanağı doldurulur ve güvenli bir yerde muhafaza edilir.

provided them to leave the aircraft before the other passenger.

12. Coordination shall be provided with the related units so that the Diplomatic Passengers would receive required conveniences.

13. Necessary equipment which would provide easy access for the disabled passenger while getting on board – leaving the aircraft shall be provided stand by.

14. Passenger with mental illness as well as the violent passengers shall be taken to the aircraft under the supervision of companion.

15. Convicts shall be taken to the aircraft before anybody else together with the sufficient number of security officers/ police and it shall be provided that they seated on a seat far away from the exit doors. No alcoholic drinks, metal cutlery shall be given to convicts and it shall be provided that they leave the aircraft after everybody left under the supervision of the companion. Information should be given to the pilot about the convicts.

16. The persons who are rejected entry to the country by the authorities should be taken back to the country that they came from or a country that they are granted for an entry.

17. If there are any passenger who would be carrying firearms on the aircrafts, the mentioned firearms should be taken from the passengers and Firearms Submittal Written Report (as given on ATTACHMENT – 6) shall be issued and the firearms shall be stored in a safe place.

2.2. GİDEN YOLCULARIN TARANMASI VE ELLE ARANMASININ PROSEDÜRLERİ

- a. Elle yoklama yöntemiyle üst araması yapılması görüleceği üzere ancak en son çare olabilir.
- b. Yolculardan arama sırasında üstündekileri çıkarması istenemez ve arama kendi cinsiyetinden kişiler tarafından yapılmalıdır.
- c. Bayanlar için yer hizmetleri bayan görevlisinden yardım alınması,
- d. Arama sırasında yolcuların arama yapacak kişiyle yalnız bırakılmaması;
- e. Aramanın yolcunun haklarını zedeler şekilde yapılmasının önlenmesi,
- f. Yolcunun rızası alınarak arama yapılması aksi durumda yolcunun hava aracına alınmaması.

2.3. ARAMA VE TARAMADAN MUAF KİŞİLERİN LİSTESİ

18 Nisan 1961 tarihinde imzalanan Viyana Sözleşmesi uyarınca devlet başkanları, hükümet üyeleri ve hükümetlerin resmi davetlileri arama taramadan muaftır.

2.4. KABİN BAGAJININ TARANMASI VE ARANMASI PROSEDÜRLERİ

- a. Hava aracının içine herhangi bir patlayıcı madde veya silahın bırakılmasını veya gizlenmesini önler.
- b. Park halindeki hava aracına yetkisiz kişilerin binmesini önler.
- c. Temizlik ve ikram malzemelerinin

2.2. THE DEDECTION AND HAND SEARCH PROCEDURES OF DEPARTURE PASSENGERS

- a. Body search by hand searching method should be the last resort.
- b. The passenger shall not be asked to strip their clothing and hand search should be made by the officer which has the same gender of the passenger.
- c. Getting support from female ground services personnel for the female passengers.
- d. Not leaving the person alone who shall carry out the hand search with the passengers.
- e. Preventing the search being made in a manner that would abuse the rights of the passengers.
- f. Carrying out the search after taken the consent of the passengers otherwise not letting the passenger to the aircraft.

2.3. PERSONS EXEMPTED OF TRACE AND SEARCH

According to VIENNA AGREEMENT which date of 18 APRIL 1961, All State Presidents, Ministers, and the guests who are officially invited by the governments are exempted from security inspections.

2.4. THE PROCEDURES OF DEDECTING AND SEARCHING THE CABIN LUGGAGE

- a. Prevents the placement or concealing any type of explosives inside of the aircraft.
- b. Prevents the unauthorised persons to board on aircraft in parking position.
- c. The loading of the hygiene and catering

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 37 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

yüklenmesi esnasında mutlak suretle nezaret edilir.

- d. Yolcu hava aracına alınmadan önce mutlak suretle boş hava aracı araması yapılır.
- e. Hava aracını terk eden yolcuların paket vs. bırakmaları engellenir.
- f. Uçuş öncesi ve bakım sonrası hava aracının aşağıdaki prosedüre göre aramasını yapar:
 - 1. Yolcu giriş kapısı iç cepleri, VIP telefon kutusu
 - 2. Kokpit, koltuk arkaları, raflar, kurtarma yelekleri, bagaj bölümü.
 - 3. Seyrüsefer mahalli, kitap rafları, Pilot kapıları içleri, bagaj bölümü.
 - 4. Yolcu kabini, kül tabla yerleri, can kurtarma yeleklerinin bulunduğu yerler.
 - 5. Hava aracının dışı ve bagaj bölümü, görülebilen motor içleri, tekerlek yuvaları.
 - 6. Hava aracının dışında kilitlenmeyen bütün paneller

material is being definitely supervised.

- d. Before the passenger(s) taken on board, aircraft search shall be definitely carried out.
- e. It shall be prevented that the passengers leaving the aircraft leaving packages etc. behind
- f. The searches of the aircraft after the pre and post maintenances carried out shall be executed as in given following procedure:
 - 1. Inner pockets of the passenger entrance door, VIP telephone box
 - 2. Cockpit, back of the seats, shelves, life vests, luggage section
 - 3. Navigation location, book shelves, inner parts of the pilot doors, luggage section
 - 4. Passenger cabin, ashtray spots, places where the life vests are placed.
 - 5. Exterior of the aircraft and the luggage section, inner visible parts of the engine, wheel slots.
 - 6. All the panels on the exterior of the aircraft which do not get locked.

2.5. ŞÜPHELİ YOLCU VE KABİN BAGAJI İÇİN YAPILACAK İŞLEMLER

- 1) Şüpheli yolcu için yapılacak işlem; davranışları şüphe uyandıracak şekilde hava aracı kiralama talebinde bulunan yolcuların durumları araştırılmak üzere en yakın emniyet birimleri ile koordine kurulur.
- 2) Kiralama esnasında yolcunun bagaj ve eşyalarını kendisinin hazırlaması, kendisine ait olmayan bagajları almaması, orijinal ambalajlı eşyalarını açarak kontrol etmesi gerektiği hatırlatılır.

2.5. THE PROCEDURES OF SUSPICIOUS PASSENGER AND OWN CABIN LUGGAGE

- 1) A proceeding for suspicious passengers is to coordinate with the nearest police force in order to investigate the situations of the passengers who request for renting aircraft in a suspicious manner.
- 2) It shall be reminded to passenger during the renting procedure, it is being required that he/she should pack his/her personnel belongings, not to take any luggage which do not belong to him/her, he/she should unpack the

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 38 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

- 3) Yolcu ile bagaj uyumu mutlaka sağlanır. Sahipsiz bagajlar hemen güvenlik birimlerine bildirilir.

goods with original packaging.

- 3) The compatibility shall definitely be established between the passengers and the luggages. Unclaimed luggages shall be notified to the security units straight away.

2.6. ASİ VE KURALSIZ YOLCULAR HAKKINDA POLİTİKA

- Diğer yolcular sakinleştirilir.
- Yolcu tatlı dille sakinleştirilmeye teşebbüs edilir.
- Yolcuyu tahrik edici söz ve davranışlardan kaçınılır.
- Mümkün olmaz ve uçuşun tehlikeye girebileceği olasılığında yer otoriteleri ile temasa geçilip, en yakın ve en uygun meydana iniş yapılır.
- Yolculara makul bir açıklama yapılır.
- İlk fırsatta EK-2, EK-3, EK-4'deki formlar doldurularak EK-5 'deki otoritelere bilgi verilir.

2.6. THE POLICY FOR DISOBEDIENT AND ANOMALOUS PASSENGERS

- Other passenger becalmed,
- It shall be attempt to calm the passenger with soft words,
- Agitating wordings and behaviours shall be avoided,
- In the event of failing the passenger becalmed and the occurrence of the possibility of jeopardising the flight's safety, it shall be communicate with the ground authorities and landing shall be made to the nearest airfield,
- Passengers shall be explained about the situation,
- The forms given on the ATTACHMENT-2, ATTACHMENT-3, and ATTACHMENT-4 shall be filled and information would be given to the authorities stated on ATTACHMENT-5.

BÖLÜM 3

PART 3

BAGAJ GÜVENLİĞİ

SECURITY OF THE LUGGAGE

BÖLÜM 3**PART 3****BAGAJ
GÜVENLİĞİ****SECURITY OF
THE LUGGAGE****SYF**PAGE

3.1. GÜVENLİK TEDBİRLERİNİN AMACI	41	3.1. PURPOSE OF THE SECURITY MEASUREMENTS
3.2. YOLCU KİMLİK KONTROLÜ	41	3.2. CONTROL OF PASSENGER ID CART/LEGAL VALID PASSPORT
3.3. YOLCULARIN SORGULANMASI	41	3.3. INTERROGATION OF PASSENGERS
3.4. BAGAJIN ARANMASI VE TARANMASI PROSEDÜRLERİ	42	3.4. THE PROCEDURES OF DETECTING AND SEARCHING LUGGAGE
3.5. BAGAJIN KORUNMASI	42	3.5. PROTECTION OF THE LUGGAGE
3.6. SİLAHLARIN TAŞINMASI HAKKINDA PROSEDÜRLER	43	3.6. PROCEDURES ABOUT CARRYING FIREARMS
3.7. ŞÜPHELİ BAGAJLARA UYGULANACAK İŞLEMLER	43	3.7. PROCEDURES TO BE CARRIED OUT FOR SUSPICIOUS LUGGAGES
3.8. MÜRETTEBAT VE BAGAJ GÜVENLİĞİ	44	3.8. SECURITY OF CREW'S CABIN AND LUGGAGES

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 41 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

BÖLÜM 3 BAGAJ GÜVENLİĞİ

PART 3. SECURITY OF THE LUGGAGE

3.1. GÜVENLİK TEDBİRLERİNİN AMACI

3.1. PURPOSE OF THE SECURITY MEASUREMENTS

Uçuş emniyetini tehlikeye düşürecek, Tehlikeli maddelerin hava aracına önceden yerleştirilmesini önlemek ve hava aracını tehlikeye düşürecek sabotajlara engel olmaktır.

Preventing the prior placement of the hazardous and dangerous substances to the aircraft which shall jeopardise the safety of the aircraft as well as excluding the sabotages that shall cause danger to the aircraft.

3.2. YOLCU KİMLİK KONTROLÜ

3.2. CONTROL OF PASSENGER ID CART/LEGAL VALID PASSPORT

Yer Operatörü veya Dış meydanlarda Kaptan Pilot yolcunun beraberinde getirdiği dokümanları kontrol eder uluslararası uçuşlarda;

Ground operator or Captain pilot (external field) shall control the documents that the passenger brings along and also shall do followings during the international flights;

1. Yolcunun yasal geçerli pasaportunu ister.
2. Yolcu manifestosunu kontrol ederek pasaporttaki isimle karşılaştırır.
3. Yolcunun pasaportundaki vize bölümünün kontrolünü yapar (Yolcu, vizeyle gidebileceği bir istikamete gidiyor ise)

1. Shall ask for the passenger's legal valid passport.
2. Shall match the name on the passport by controlling the passenger manifest.
3. Shall execute the control of the visa section on the passenger's passport. (If the passenger is destined for a destination where he/she can enter with visa)

3.3. YOLCULARIN SORGULANMASI

3.3. INTERROGATION OF PASSENGERS

1. Kiralama esnasında yolcunun bagaj ve eşyalarını kendisinin hazırlaması, kendisine ait olmayan bagajları almaması, orijinal ambalajlı eşyalarını açarak kontrol etmesi gerektiği hatırlatılır.
2. Yer Operatörü veya Dış meydanlarda Kaptan Pilot yolcu beraberindeki bagajların muhteviyatını sorar gerekirse kontrol eder veya emniyet görevlisi ile birlikte bakar.

1. It shall be reminded to passenger during the renting procedure, it is being required that he/she should pack his/her personnel belongings, not to take any luggages which do not belong to him/her; he/she should unpack the goods with original packaging.
2. Ground operator or Captain Pilot (external field) shall inquire from the passengers about the contents of the luggages that they have with them, if it is necessary he/she shall control the luggages or shall examine together with

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 42 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

the safety personnel.

3.4. BAGAJIN ARANMASI VE TARANMASI PROSEDÜRLERİ

Yer Operatörü veya Dış meydanlarda Kaptan Pilot;

1. Hava aracının içine herhangi bir patlayıcı madde veya silahın bırakılmasını veya gizlenmesini önler.
2. Park halindeki hava aracına yetkisiz kişilerin binmesini önler.
3. Temizlik ve ikram malzemelerinin yüklenmesi esnasında mutlak suretle nezaret edilir.
4. Uçuş öncesi ve bakım sonrası hava aracının aşağıdaki prosedüre göre aramasını yapar.
 - a. Hava aracının dışı ve bagaj bölümü, görülebilen motor içleri, tekerlek yuvaları.
 - b. Hava aracının dışında kilitlenmeyen bütün paneller

3.4. THE PROCEDURES OF DETECTING AND SEARCHING LUGGAGE

Ground operator or Captain Pilot (external field) shall execute followings;

1. Prevents the placement or concealing any type of explosives inside of the aircraft.
2. Prevents the unauthorised persons to board on aircraft in parking position.
3. The loading of the hygiene and catering material is being definitely supervised.
4. The searches of the aircraft after the pre and post maintenances carried out shall be executed as in given following procedure:
 - a. Exterior of the aircraft and the luggage section, inner visible parts of the engine, wheel slots.
 - b. All the panels on the exterior of the aircraft which do not get locked.

3.5. BAGAJIN KORUNMASI

1. Hava aracı Ayazağa bölgesindeki, KAAN AIR hangarında park edilir ve emniyete alınır. Hangar 24 saat boyunca hangar güvenlik personeli tarafından gözetim altında tutulur, tüm hangar ve çevresi dahili kamera sistemiyle izlenir. Dış meydanlarda meydan otoriteleri ile koordine edilerek, hava aracının emniyeti alınır.
2. Hava aracının kapıları kilitli tutulur.
3. Havalimanı Apronunda park edilen Hava aracının emniyeti DHMI'ce sağlanır.
4. Dış meydanlarda Hava aracının bekleme yapması durumunda; Hava aracının tüm

3.5. PROTECTION OF THE LUGGAGE

1. Aircraft is being parked and secured in the hangar of KAAN AIR at the Ayazağa area. Hangar shall be observed by the hangar security personnel for 24 hours, whole of the hangar and surrounding area are being monitored by built-in camera system. Safety of aircraft shall be provided at the outdoor locations by coordinating airfield authorities.
2. Door of the aircraft shall keep locked.
3. The safety of the aircraft parked on the apron would be provided by State Airports Administration (DHMI)
4. In the event of aircraft waiting at the outdoor locations, all the doors of the

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 43 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

kapıları sorumlu kaptan pilot tarafından kilitlenir.

aircraft shall be locked by the captain pilot.

3.6. SİLAHLARIN TAŞINMASI HAKKINDA PROSEDÜRLER

Hava aracında ateşli silah taşıyacak yolcu var ise, silahı alınarak EK-6 Silah Teslim Tutanağı doldurulur ve güvenli bir yerde muhafaza edilir.

3.6. PROCEDURES ABOUT OF THE CARRYING FIREARMS

If there is any passenger who would be carrying firearms on the aircraft, the mentioned firearms should be taken from the passengers and Firearms Submittal Written Report (as given on ATTACHMENT – 6) shall be issued and the firearms shall be stored in a safe place.

3.7. ŞÜPHELİ BAGAJLARA UYGULANACAK İŞLEMLER

Yer operatörü veya dış meydanlarda Kaptan Pilot; HAVAŞ ile koordine kurarak aşağıdaki konulara dikkat edilmesini sağlar.

3.7. PROCEDURES TO BE CARRIED OUT FOR SUSPICIOUS LUGGAGES

Ground operator or Captain Pilot (external field) shall provide the below given following matter to be cared for by coordinating with Havas Handling Services:

1. Check-In esnasında yolcu beraberindeki bütün bagajların X-ray cihazından geçirilip geçirilmediğinin kontrolü. Şüpheli durumlarda bagajların tekrar cihazdan geçirilmesini.
2. Hava aracına yerleştirileceği ana kadar kontrol edilen bagajları gözetim altında tutulması.
3. Sahipsiz bagajları emniyet görevlilerine haber vererek kontrol ettirilmesini.
4. Yolculara ait bagajların hava aracına yüklenmesini ve sahipsiz olan bagajların Hava aracına alınmamasını.
5. Şüpheli durumlarda bagajların yolculara gösterilerek eşleşme sağlanmasını, sahipsiz bagajların Hava aracına alınmaması.

1. Control of the luggages which is with the passengers whether they are being put through or not the X-ray device during the Check-In. In event of suspicious circumstances, luggages being put through the X-ray device.
2. Keeping the controlled luggages under observation until the moment they are being loaded to the aircraft.
3. Getting the unattended luggages being controlled by notifying the safety units.
4. Loading the luggages which belong to the passenger to the aircraft and not taking the unclaimed luggages on the aircraft.
5. In the event of suspicious situations, obtaining matches of the luggages by showing them to the passengers and not taking the unclaimed luggages on the aircraft.

3.8. MÜRETTABATIN KABİN VE BAGAJ GÜVENLİĞİ

1. Hava Meydanı giriş kartı sahibi personel Hava meydanları Giriş Kart Yönetmeliğine uymak zorundadır. Havalimanı giriş kartı sahibi personel, giriş kartı aldığı anda kendisine verilen kart hamili personelin uyması gereken konuları kapsayan talimatı okuyup uygulamakla yükümlüdür.

2. Yer operatörü veya dış meydanlarda Kaptan Pilot; HAVAŞ ile koordine kurarak aşağıdaki konuya dikkat edilmesini sağlar.

— Check-In esnasında mürettebatın beraberindeki bütün bagajların X-ray cihazından geçirilip geçirilmediğinin kontrolü. Şüpheli durumlarda bagajların tekrar cihazdan geçirilmesini.

3.8. SECURITY OF CREW'S CABIN AND LUGGAGES

1. Personnel – holders of the air field access card – have to be abiding the Airports Access Cards Regulations. Airport Access card holder personnel are liable with reading and applying of the regulation covers the subjects regarding the matters that they should abide when they obtain the Access card.

2. Ground operator or Captain pilot (external field) shall provide the below given following matter to be cared for by coordinating with Havas Handling Services:

- Control of the luggages which is with the crew whether they are being put through or not the X-ray device during the Check-In. In event of suspicious circumstances, luggages being put through the X-ray device.

BÖLÜM 4

YOLCU BAGAJ EŞLEMESİ

PART 4

COMPATIBILITY OF THE PASSENGER AND OWN LUGGAGE

BÖLÜM 4**PART 4****YOLCU
BAGAJ
EŞLEMESİ****COMPATIBILITY
OF THE
PASSENGER AND
OWN LUGGAGE****SYF****PAGE**

4.1. ALINAN TEDBİRLERİN AMACI

47

4.1. PURPOSE OF THE TAKEN
MEASUREMENTS

4.2. PROSEDÜRLERİN TANIMI

47

4.2. THE DEFINITION OF
PROCEDURES4.3. EŞLİK EDİLMEYEN BAGAJIN
TARANMASI KONUSUNDAKİ
PROSEDÜRLER

47

4.3. PROCEEDING TO BE CARRIED
OUT FOR UNATTENDED LUGGAGES

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 47 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

BÖLÜM 4. YOLCU BAGAJ EŞLEMESİ

PART 4 COMPATIBILITY OF THE PASSENGER AND OWN LUGGAGE

4.1. ALINAN TEDBİRLERİN AMACI

4.1. PURPOSE OF THE TAKEN MEASUREMENTS

Uçuş emniyetini tehlikeye düşürecek, Tehlikeli maddelerin hava aracına önceden yerleştirilmesini önlemek ve hava aracını tehlikeye düşürecek sabotajlara engel olmaktır.

Preventing the prior placement of the hazardous and dangerous substances to the aircraft which shall jeopardise the safety of the aircraft well as excluding the sabotages that shall cause danger to the aircraft.

4.2. PROSEDÜRLERİN TANIMI

4.2. THE DEFINITION OF PROCEDURES

Yer operatörü veya dış meydanlarda Kaptan Pilot; HAVAŞ ile koordine kurarak aşağıdaki konuya dikkat edilmesini sağlar:

Ground operator or Captain Pilot (external field) shall provide the below given following matter to be cared for by coordinating with Havas Handling Services:

- Şüpheli durumlarda bagajların yolculara gösterilerek eşleşme sağlanmasını, sahihsiz bagajların hava aracına alınmaması.

- In the event of suspicious situations, obtaining matches of the luggages by showing them to the passengers and not taking the unclaimed luggages on the aircraft.

4.3. EŞLİK EDİLMEYEN BAGAJIN TARANMASI KONUSUNDAKİ PROSEDÜRLER

4.3. PROCEEDING TO BE CARRIED OUT FOR UNATTENDED LUGGAGES

Yer operatörü veya dış meydanlarda Kaptan Pilot; HAVAŞ ile koordine kurarak aşağıdaki konuya dikkat edilmesini sağlar.

Ground operator or Captain Pilot (external field) shall provide the below given following matter to be cared for by coordinating with HAVAS Handling Services:

1. Check-In esnasında yolcu beraberindeki bütün bagajların X-ray cihazından geçirilip geçirilmediğinin kontrolü. Şüpheli durumlarda bagajların tekrar cihazdan geçirilmesini.
2. Hava aracına yerleştirileceği ana kadar kontrol edilen bagajları gözetim altında tutulması.
3. Yolcu listesi ile çıkış kapısına geçen yolcu

1. Control of the luggages which is with the passengers whether they are being put through or not the X-ray device during the Check-In. In event of suspicious circumstances, luggages being put through the X-ray device again.
2. Keeping the controlled luggages under observation until the moment they are being loaded to the aircraft.
3. Shall control whether the conformity had

ve hava aracına binen yolcu sayısında mutabakatın sağlanıp sağlanmadığını kontrol edilir.

4. Yolcu, bagaj ve check-in'i yapılan yolcu arasında sayısal mutabakat mutlak suretle sağlanır.
5. Yolcu ile bagaj uyumu mutlaka sağlanır. Sahipsiz bagajlar hemen güvenlik birimlerine bildirilir.
6. Sahipsiz bagajları emniyet görevlilerine haber vererek kontrol ettirilmesini.
7. Seyahatten vazgeçen veya seyahat etmesi güvenlik kuvvetlerince engellenen yolcuların bagajları mutlaka indirilir.
8. Yolculara ait bagajların hava aracına yüklenmesini ve sahipsiz olan bagajların Hava aracına alınmamasını.

been made or not on the passenger numbers that boarded on aircraft by comparing the number of the passenger who passed to the exit gate and the number of the passengers boarded on the aircraft.

4. Shall provide the definite numerical conformity on the number of the passengers, luggages and the checked in passengers.
5. Getting the unattended luggages being controlled by notifying the safety units.
6. The compatibility shall definitely be established between the passengers and the luggages. Unclaimed luggages shall be notified to the security units straight away.
7. The luggages of the passenger who quit the travel or the passengers whose travel had been prevented by the security units shall be definitely unloaded.
8. Loading the luggages which belong to the passenger to the aircraft and not taking the unclaimed luggages on the aircraft.

BÖLÜM 5

PART 5

HELİKOPTER GÜVENLİĞİ

SECURITY OF THE AIRCRAFT

BÖLÜM 5**PART 5****HELİKOPTER
GÜVENLİĞİ****SECURITY OF THE
AIRCRAFT****SYF**
PAGE

5.1. GÜVENLİK TEDBİRLERİNİN AMACI	51	5.1. PURPOSE OF THE SECURITY MEASUREMENTS
5.2. HELİKOPTER ARANMASI VE KONTROLÜ	51	5.2. CONTROLLING AND SEARCHING AIRCRAFT
5.3. HELİKOPTERİN KORUNMASI	52	5.3. PROTECTION OF THE AIRCRAFT
5.4. PROSEDÜRLERİN TANIMI	53	5.4. DEFINITION OF PROCEDURES

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 51 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

BÖLÜM 5. HELİKOPTER GÜVENLİĞİ

PART 5 SECURITY OF THE AIRCRAFT

5.1. GÜVENLİK TEDBİRLERİNİN AMACI

5.1. PURPOSE OF THE SECURITY MEASUREMENTS

1. Hava aracının ana üssündeki güvenlikten “KAAN AIR Güvenlik Müdürü” sorumludur. Bu konuda yer personeli ile gerekli koordine sağlanır. Ana üssün dışında ve uçuşlarda ise güvenlikten (ilgili birimlerle koordine kurarak) Kaptan Pilot sorumludur.
2. Uçuş ekibi her durumda yolcuların can ve mal güvenliğini ön planda tutmalıdır.

1. “KAAN AIR Security Manager” is responsible with the security of the aircraft at main base. Necessary coordination shall be maintained with the ground personnel regarding this matter. Out of the main base and during the flights Captain Pilot is responsible with security (by coordinating with related units)
2. Flight crew should prioritise the security of life and property of the passengers before anything else.

5.2. HELİKOPTER ARANMASI VE KONTROLÜ

5.2. CONTROLLING AND SEARCHING AIRCRAFT

Yer Operatörü veya Dış meydanlarda Kaptan Pilot;

Ground operator or Captain pilot (external field) shall execute followings;

1. Hava aracının içine herhangi bir patlayıcı madde veya silahın bırakılmasını veya gizlenmesini önler.
2. Park halindeki hava aracına yetkisiz kişilerin binmesini önler.
3. Temizlik ve ikram malzemelerinin yüklenmesi esnasında mutlak suretle nezaret edilir.
4. Yolcu hava aracına alınmadan mutlak suretle boş hava aracı araması yapılır.
5. Hava aracını terk eden yolcuların paket vs. bırakmaları engellenir.
6. Uçuş öncesi ve bakım sonrası hava aracının aşağıdaki prosedüre göre aramasını yapar.
 - a. Yolcu giriş kapısı iç cepleri, VIP telefon kutusu
 - b. Kokpit, koltuk arkaları, raflar, kurtarma yelekleri, bagaj bölümü.

1. Prevents the placement or concealing any type of explosives inside of the aircraft.
2. Prevents the unauthorised persons to board on aircraft in parking position.
3. The loading of the hygiene and catering material is being definitely supervised.
4. Before the passenger(s) taken on board, aircraft search shall be definitely carried out.
5. It shall be prevented that the passengers leaving the aircraft leaving packages etc. behind
6. The searches of the aircraft after the pre and post maintenances carried out shall be executed as in given following procedure:
 - a. Inner pockets of the passenger entrance door, VIP telephone box
 - b. Cockpit, back of the seats, shelves, life vests, luggage section

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 52 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

- | | |
|--|--|
| <p>c. Seyrüsefer mahalli, kitap rafları, Pilot kapıları içleri, bagaj bölümü.</p> <p>d. Yolcu kabini, kül tabla yerleri, can kurtarma yeleklerinin bulunduğu yerler.</p> <p>e. Hava aracının dışı ve bagaj bölümü, görülebilen motor içleri, tekerlek yuvaları.</p> <p>f. Hava aracının dışında kilitlenmeyen bütün paneller</p> | <p>c. Navigation location, book shelves, inner parts of the pilot doors, luggage section</p> <p>d. Passenger cabin, ashtray spots, places where the life vests are placed.</p> <p>e. Exterior of the aircraft and the luggage section, inner visible parts of the engine, wheel slots.</p> <p>f. All the panels on the exterior of the aircraft which do not get locked.</p> |
|--|--|

5.3. HELİKOPTERİN KORUNMASI

5.3. PROTECTION OF THE AIRCRAFT

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Hava aracı, Ayazağa bölgesindeki KAAN AIR hangarında park edilir ve emniyete alınır. Hangar 24 saat boyunca hangar personeli tarafından gözetim altında tutulur, tüm hangar ve çevresi dahili kamera sistemiyle izlenir. Dış meydanlarda meydan otoriteleri ile koordine edilerek, Hava aracının emniyeti alınır. 2. Hava aracının kapıları kilitli tutulur. 3. Hava aracı park haline alındığında, batarya bağlantısı sökülür 4. Hava aracı park halinde beklediği zaman boyunca, park freni; olası bir acil durumda çekilebilmesi amacıyla, daima "OFF" pozisyonunda bırakılır. Tekerleklerle takoz konacaktır. 5. Havalimanı Apron' unda park edilen Hava aracının emniyeti DHMİ' ce sağlanır. 6. Ne sebeple olursa olsun yabancı şahıslar Hava aracına bindirilmez. 7. Dış meydanlarda Hava aracının bekleme yapması durumunda; Hava aracının tüm kapıları sorumlu kaptan pilot tarafından kilitlenir. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Aircraft is being parked and safety in the hangar of KAAN AIR at the Ayazağa area. Hangar shall be observed by the hangar personnel for 24 hours, whole of the hangar and surrounding area are being monitored by built-in camera system. Safety of aircraft shall be provided at the outdoor locations by coordinating airfield authorities. 2. Door of the aircraft shall kept locked. 3. The battery connection of the Aircraft would be disjoint when the aircraft is being taken to the parking position. 4. The parking brake of the aircraft shall always left on "OFF" position as long as it is on parking position and waiting in order to be moved in case of emergency. Chock would be placed to the wheels of the aircrafts. 5. The safety of the aircraft parked on the apron would be provided by State Airports Administration (DHMI) 6. Stranger persons shall never be allowed inside of the aircraft regardless whatever the reason is. 7. In the event of aircraft waiting at the outdoor locations, all the doors of the aircraft shall be locked by the captain pilot. |
|---|---|

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 53 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	---	--

5.4 PROSEDÜRLERİN TANIMI

KONTROLLÜ MEYDANLARDA;

1. Dış meydanlarda helikopterin bekleme yapması durumunda; tüm kapıları sorumlu kaptan pilot tarafından kilitlenir.
2. Dış meydanlarda meydan otoriteleri ile koordine edilerek, Helikopterin emniyeti alınır.
3. Helikopterin kapıları kilitli tutulur.
4. Helikopter park haline alındığında, batarya bağlantısı sökülür.
5. Helikopter park halinde beklediği zaman boyunca, park freni ve takozlama yapılır.
6. Havalimanı Apron' unda park edilen Helikopterin emniyeti DHMİ' ce sağlanır.

HELİPORTLARDA veya KONTROLLÜ İNİŞ ALANLARINDA;

Ana üssün dışındaki heliportlarda helikopterin bekleme yapması durumunda:

1. Helikopterin yakıt ikmal yapması gerekiyorsa, batarya bağlantısı sökülür ve yakıt ikmali yapılır.
2. Heliportta görevli personel tarafından helikopter hangara alınır.
3. Helikopterin kapıları kilitlenir ve emniyete alınır.
4. Helikopter park halinde beklediği zaman boyunca takozlama yapılır.
5. Helikopterin güvenliği ilgili hangar güvenlik görevlisi tarafından sağlanır.

5.4 THE DEFINITION OF PROCEDURES

AT THE AIRPORTS;

1. In the event of helicopter waiting at the outdoor locations, all the doors of the helicopter shall be locked by the captain pilot.
2. Safety of helicopter shall be provided at the outdoor locations by coordinating airfield authorities.
3. Door of the helicopter shall kept locked.
4. The battery connection of the Helicopter would be disjoint when the helicopter is being taken to the parking position.
5. The parking brake of the helicopter shall always left on "off" position as long as it is on parking position and make handling.
6. The safety of the helicopter parked on the apron would be provided by State Airports Administration.

AT THE HELIPORTS or SECURE LANDING AREA;

If helicopter waits outside of the main base heliports:

1. The battery connection of the Helicopter would be disjoint when the helicopter is being taken to the parking position.
2. Security staff of Heliport is taken helicopter in the Hangar.
3. Helicopter doors are locked and secured.
4. The parking brake of the helicopter shall always left on "off" position as long as it is on parking position and make handling
5. Security of the Helicopter provide by the security officer.

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 54 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

KONTROLSÜZ SAHALARDA;

1. Helikopterin bekleme yapması durumunda; tüm kapıları sorumlu kaptan pilot tarafından kilitlenir.
2. Helikopterin emniyeti alınır.
3. Helikopterin kapıları kilitli tutulur.
4. Helikopter park haline alındığında, batarya bağlantısı sökülür.
5. Helikopter park halinde beklediği zaman boyunca, park freni ve takozlama yapılır.
6. Helikopterin palleri bağlama ipleri ile bağlanır, örtüleri örtülür.

Özel emniyet şirketi ile anlaşılır ve hava aracının güvenliği ilgili firma güvenlik görevlisi tarafından sağlanır.

AT THE UNCONTROLLED AREAS;

1. In the event of helicopter waiting, all the doors of the helicopter shall be locked by the captain pilot.
2. Helicopter will be in a safe position.
3. Door of the helicopter shall kept locked.
4. The battery connection of the helicopter would be disjoint when the helicopter is being taken to the parking position.
5. The parking brake of the helicopter shall always left on "off" position as long as it is on parking position and make handling
6. Blades of the helicopter are connected with helicopter ropes, cover with linen.

Makes an agreement with a private security company and provides by the company on the safety of the helicopter.

BÖLÜM 6

İKRAM HİZMETLERİ GÜVENLİĞİ

PART 6

SECURITY OF THE CATERING

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 56 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

BÖLÜM 6

PART 6

İKRAM HİZMETLERİ GÜVENLİĞİ

SECURITY OF THE CATERING

SYF
PAGE

6.1. GÜVENLİK TEDBİRLERİNİN AMACI	57	6.1. PURPOSE OF THE SECURITY MEASUREMENTS
6.2. İKRAM MALZEMELERİNİN GÜVENLİĞİ VE UÇUŞ EMNİYETİ İÇİN ALINAN TEDBİRLERİN TANIMI	57	6.2. DEFINITION OF THE TAKEN MEASUREMENTS OF THE CATERING AND FLIGHT SAFETY
6.3. TEMİZLİK HİZMETLERİ GÜVENLİĞİ	57	6.3. SECURITY OF THE CLEANING SERVICES

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 57 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

BÖLÜM 6. İKRAM HİZMETLERİ GÜVENLİĞİ

PART 6 SECURITY OF THE CATERING

6.1. GÜVENLİK TEDBİRLERİNİN AMACI

6.1. PURPOSE OF THE SECURITY MEASUREMENTS

1. Hava aracının Ayazağa heliporttaki güvenliğinden “KAAN AIR Güvenlik Müdürü” sorumludur. Bu konuda yer personeli ile gerekli koordine sağlanır. Ayazağa Heliportun dışında ve uçuşlarda ise güvenlikten (ilgili birimlerle koordine kurarak) Kaptan Pilot sorumludur.
2. Uçuş ekibi her durumda yolcuların can ve mal güvenliğini ön planda tutmalıdır.

1. “KAAN AIR Security Manager” is responsible with the security of the aircraft at the Ayazağa Heliport which is the head quarter of the aircraft. Necessary coordination shall be maintained with the ground personnel regarding this matter. Out of Ayazağa Heliport and during the flights Captain Pilot is responsible with security (by coordinating with related units)
2. Flight crew should prioritise the security of life and property of the passengers before anything else.

6.2. İKRAM MALZEMELERİNİN GÜVENLİĞİ ve UÇUŞ EMNİYETİ İÇİN ALINAN TEDBİRLERİN TANIMI

6.2. DEFINITION OF THE TAKEN MEASUREMENTS OF THE CATERING and FLIGHT SAFETY

1. Siparişler, yer operatörü veya dış meydanlarda Kaptan Pilot tarafından temin edilir.
2. Gelen siparişler kontrol edilerek teslim alınır.
3. Catering personelinin hava aracına girmesine izin verilmez.
4. Catering firması, Gıda Güvenliği Sertifikası'na (ISO-22000) sahip olmalıdır.
5. Güvenlik nedeni ile Pilotlar için iki farklı menü siparişi verilir.
6. Yemek siparişleri uçuş saatinden 2 saat önce verilmelidir.
7. Pilot ve Yolcular yemeklerini uçuştan bir saat önce yemiş olmalıdır.

1. Orders shall be provided by ground operator or captain pilot (external field).
2. Delivered orders shall be receive after being control.
3. Catering personnel shall not be allowed inside of the aircraft.
4. The Catering Company shall be have a Certificate of Food Safety (ISO-22000).
5. Because of safety purpose two different meals shall be ordered for the pilots.
6. The meal orders shall be completed two hours before the flight.
7. The Pilots and Passengers shall be eaten their meals one hour before the flight.

6.3. TEMİZLİK HİZMETLERİ GÜVENLİĞİ

6.3. SECURITY OF THE CLEANING SERVICES

1. Temizlik, teknisyen tarafından yapılır.

1. Cleaning would be carried out by the

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 58 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

(Dış meydanlarda uçuş ekibi tarafından yapılır.)

2. Temizlik malzemeleri kontrol edilir.
3. Teknisyen, aranmış temizlenmiş hava aracını uçuş ekibine teslim eder.

technician (At the foreign airfields carried out by flight crew).

2. Cleaning materials are being controlled.
3. Technician shall consign the searched and cleaned aircraft to the flight crew.

BÖLÜM 7

PART 7

HANGAR GÜVENLİĞİ

SECURITY OF THE HANGAR

BÖLÜM 7**PART 7****HANGAR
GÜVENLİĞİ****SECURITY OF
THE HANGAR****SYF**
PAGE

7.1. GÜVENLİK TEDBİRLERİNİN AMACI

61

7.1. PURPOSE OF THE SECURITY
MEASUREMENTS

7.2. PROSEDÜRLERİN TANIMI

61

7.2. DEFINITION OF THE
PROCEDURES

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 61 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

BÖLÜM 7. HANGAR GÜVENLİĞİ

PART 7 SECURITY OF THE HANGAR

7.1. GÜVENLİK TEDBİRLERİNİN AMACI

7.1. PURPOSE OF THE SECURITY MEASUREMENTS

Hava aracı, Ayazağa bölgesinde KAAN AIR hangarında park edilir ve emniyete alınır. Hangar 24 saat boyunca hangar personeli tarafından gözetim altında tutulur, tüm hangar ve çevresi dahili kamera sistemiyle izlenir.

Aircraft is being parked and secured in the hangar of KAAN AIR at the Ayazağa area. Hangar shall be observed by the hangar personnel for 24 hours, whole of the hangar and surrounding area are being monitored by built-in camera system.

7.2. PROSEDÜRLERİN TANIMI

7.2. DEFINITION OF THE PROCEDURES

KAAN AIR hangarında KAAN AIR Güvenlik planlarında bulunan aşağıdaki hususlar uygulanmaktadır:

The below given following matters which are included in the KAAN AIR Security Plan are being practised at the hangar of the KAAN AIR where the company is a rental resident:

- 1) Hangarda 24 saat boyunca güvenlik görevlisi personeli bulunacak ve mesai saatleri dışında hangarın harici ve dahili belirlenen noktaları kontrol edilecektir.
- 2) Nöbetçi Güvenlik personeline tanınmayan yabancı kişiler hangara alınmayacaktır.
- 3) Mesai saatleri haricinde tüm hangar kapıları kilitli tutulacaktır.
- 4) Mesai saatleri dışında, giriş müsaadesi ve yanında tanınan bir refakatçi bulunmayan kişi ve ziyaretçiler kabul edilmeyecektir.
- 5) Yetkilendirilmiş personel haricinde, hangarda bulunan ekipmanlar hiç kimse tarafından ve hiçbir şekilde kullanılmayacaktır.
- 6) Olası bir acil durumda müdahale edilebilmesi için hava araçlarının park freninin "OFF" konumunda bırakıldığından emin olunacaktır.

- 1) Hangar personnel shall be ready at the hangar for 24 hours as observer and out of office hours this personnel shall control the determined internal and external points.
- 2) Stranger persons who are not known by the KAAN AIR shall not be permit entry to the hangar KAAN AIR.
- 3) All the doors of the hangar shall be kept locked during off office hours.
- 4) Persons and visitor without access permit and card and not escorted with a known companion shall not be accepted during off office hours.
- 5) The equipment within the hangar shall not be used by no one and by no means whatsoever other than the authorized personnel.
- 6) The parking brake of the aircrafts shall always left on "OFF" position as long as it is on parking position and waiting in order to be moved in case of

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 62 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	---	--

Hangarda park halinde duran tüm hava araçlarının tekerleklerine takoz konacaktır.

- 7) Hangarda bulunan tüm portatif yangın söndürücülerin faal durumda olduğu sürekli kontrol edilecektir.
- 8) Hangarda hiçbir personelin sigara içmesine müsaade edilmeyecektir. Makine dairelerinde ve yedek parça deposunda sigara içilmeyecek, ateşle yaklaşılmayacaktır.
- 9) Hangar içinde "NO SMOKING" yazıları ile "YANGIN İHBAR TEL 110 " tabelaları görünür biçimde asılı bulunacaktır.
- 10) Hangar yangın ihbar ve söndürme sistemi ile yangın panolarının ekipmanı sürekli kontrol edilecek ve faal tutulacaktır.
- 11) Olası bir yangın durumunda görevli personel yangına ilk müdahaleyi yaparak ivedi olarak YANGIN İHBAR 110' a yangın ihbarında bulunacaktır.
- 12) Anormal bir olay meydana geldiğinde işletmedeki personel hemen bağlı bulunduğu mülki idare amirliğine haber verecektir:

- Ayazağa Karakolu: 0212 289 31 32
- Sarıyer Emn. Md.lüğü: 0212 323 36 36

emergency. Chock would be placed to the wheels of the aircrafts.

- 7) All the fire extinguishers within the hangar shall be constantly controlled whether they are operational or not.
- 8) No personnel would be allowed to smoke inside of the hangar. Smoking shall not be allowed at the engine rooms and the spare parts warehouses and also these locations shall not be approached with fire.
- 9) "NO SMOKING" signs as well as "FIRE PHONE 110" sign shall be visually displayed inside of the hangar.
- 10) Hangar fire notification and extinguishing system along with the equipment of the fire panels shall constantly be controlled and kept operational.
- 11) In the event of possible fire situation, personnel who are on duty shall execute the first intervention towards the fire and urgently shall notify the fire to the telephone number 110. In the event of any abnormality notification shall be made to the personnel of the company as well as the airport authority.
- 12) In the event of any abnormality notification shall be made to the personnel of the company as well as the director of Administration.

- Ayazaga District Police St: 0212 289 31 32
- Sarıyer District Police St: 0212 323 36 36

BÖLÜM 8

PART 8

KARGO GÜVENLİĞİ

SECURITY OF THE CARGO

BÖLÜM 8**PART 8****KARGO
GÜVENLİĞİ****SECURITY OF
THE CARGO****SYF**
PAGE

8.1 GÜVENLİK TEDBİRLERİNİN AMACI

65

8.1. PURPOSE OF THE SECURITY
MEASUREMENTS8.2 KARGO İÇİN ALINAN GÜVENLİK
TEDBİRLERİNİN TANIMI

65

8.2. DEFINITION OF THE SECURITY
MEASUREMENTS OF CARGO8.3 KURYE VE EKSPRES PAKETLER KONUSUNDA
ALINAN GÜVENLİK TEDBİRLERİNİN TANIMI

66

8.3. DEFINITION OF THE SECURITY
MEASUREMENTS OF AIR CARRIER
MATERIAL AND EXPRESS PACKAGE

BÖLÜM 8. KARGO GÜVENLİĞİ**PART 8 SECURITY OF THE CARGO****8.1. GÜVENLİK TEDBİRLERİNİN AMACI****8.1 PURPOSE OF THE SECURITY MEASUREMENTS**

Hava aracına alınan kargoların kontrolünün yapılması ve Hava aracındaki mürettebat ve yolcuların emniyetli bir uçuş yapmasının sağlanması.

The Purpose of the Security measurement is checking of the goods for the flight safety of the crew and passengers.

8.2. KARGO İÇİN ALINAN GÜVENLİK TEDBİRLERİNİN TANIMI**8.2 DEFINITION OF THE SECURITY MEASUREMENTS OF CARGO**

- 1) Hava aracına kargo alınacağı takdirde güvenlik yetkilisi tarafından el detektörü ile kargo kontrol edilecektir.
- 2) Kargo, emniyeti sağlandıktan sonra, hava aracının kargo bölümüne konulur.
- 3) Tehlikeli madde içeren hiçbir kargo hava aracına alınmaz.
- 4) Kargonun içeriği ve bilgi taahhütnamesi yolcudan alınacaktır.

1. The goods shall be controlled with hand detectors by security officer.
2. The goods are be stationed on the cargo compartment after taken security measurement.
3. It is forbidden to take the Dangerous Goods into the aircraft.
4. The inside of the goods shall be committed by the passengers with Information Commitment Form.

Tüm kargolar hava aracına yüklenmeden önce, eğer aşağıdaki şartlar sağlanamıyor ise yetkili taşıma acentası tarafından taramadan geçirilecektir:

All cargo shall be screened by a regulated agent before being loaded on to our aircraft, unless:

(a) Kargoya gerekli güvenlik kontrolü, yetkili taşıma acentası tarafından uygulanmalı ve güvenlik kontrolünün uygulanmasından itibaren hava aracına yüklenmesine kadar geçen sürede yetkisiz erişimlerden korunmalıdır veya

(a) the required security controls have been applied to the consignment by a regulated agent and the consignment has been protected from unauthorized interference from the time that those security controls were applied and until loading; or

(b) Kargoya gerekli güvenlik kontrolü, bilinen gönderici tarafından uygulanmış olmalı ve güvenlik kontrolünün uygulanmasından itibaren hava aracına yüklenmesine kadar geçen sürede yetkisiz erişimlerden korunmalıdır.

(b) the required security controls have been applied to the consignment by a known consignor and the consignment has been protected from unauthorized interference from the time that those security controls were applied and until loading.

	KAAN AIR A.Ş. GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 66 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	---	---

8.3 KURYE VE EKSPRES PAKETLER KONUSUNDA ALINAN GÜVENLİK TEDBİRLERİNİN TANIMI

Şirketimiz kurye ve express paketlerinin güvenlik kontrolüne tabii tutulduğundan ve yüklemeden itibaren koruma altında olduğundan emin olacaktır.

Ayrıca şirketimiz; aşağıdaki şartlar oluştuğu takdirde bazı materyallerin güvenlik kontrolünden muaf tutulmasına müsaade edebilir;

Eğer bu materyaller, yetkisiz erişimleri önlemek amacıyla sürekli gözlem altında tutulan ve böylece havacılık güvenliğini sekteye uğratması önlenen yolcu ve bagaj emniyetini sağlama amaçlı materyaller ise.

Yetkisiz erişime kolaylık sağlayan veya bagajları güvenli bölgeden uzaklaştırabilecek ayrılmış malzemeler imha edilecek veya geçersiz kılınacaktır.

Kalkışta hareket kontrol sistemi yetkisiz tüm erişimleri engelleyecek sistem olarak kullanılacaktır.

8.3 DEFINITION OF THE SECURITY MEASUREMENTS OF AIR CARRIER MATERIAL AND EXPRESS PACKAGE

Our company ensures that air carrier materials and express package are subjected to security controls and thereafter protected until loaded.

Our company ensures the following procedures; air carrier materials which originate in critical parts may be exempted from these security controls.

Our company ensures that air carrier materials which are used for the purposes of passenger and baggage processing and which could be used to compromise aviation security are protected or kept under surveillance in order to prevent unauthorized access.

Discarded materials which could be used to facilitate unauthorized access or move baggage into the security restricted area or onto aircraft are destroyed or invalidated.

Departure control systems and check-in systems are managed in such a manner as to prevent unauthorized access.

BÖLÜM 9

PART 9

PERSONEL

PERSONNEL

BÖLÜM 9**PERSONEL****PART 9****PERSONNEL****SYF**
PAGE

9.1. PERSONELİN İŞE ALIM PROSEDÜRLERİ	69	9.1. PROCEDURES FOR PERSONNEL EMPLOYING
9.2. PERSONELİN GÜVENLİK EĞİTİMİ	69	9.2. SECURITY TRAINING OF THE PERSONNEL
9.3. PERSONEL İLE İLGİLİ HUSUSLAR	70	9.3. PARTICULARITY CONCERNING PERSONNEL

	KAAN AIR A.Ş. GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 69 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	--

BÖLÜM 9. PERSONEL

PART 9 PERSONNEL

9.1. PERSONELİN İŞE ALIM PROSEDÜRLERİ

9.1. PROCEDURES FOR PERSONNEL EMPLOYING

KAAN AIR' da pilot veya yer personeli alımında uygulanacak prosedürler:

Procedures to be conducted at KAAN AIR during the employment of pilots or ground personnel:

- Şirket İşletme Talimatı ve Kalite sisteminde belirtilen şartları taşımalıdır.
- Adli Sicil kaydının temiz olması.
- Gerekğinde daha önce çalıştığı yerlerden personel hakkında araştırma yapılması.

- Should have the terms and conditions outlined in the KAAN AIR Operational Manual and Quality System.
- Should have a clean police record
- When it is required, inquiries to be carried out about the personnel through the previous employers.

9.2. PERSONELİN GÜVENLİK EĞİTİMİ

9.2. SECURITY TRAINING OF THE PERSONNEL

Güvenlik Eğitiminin Amacı; KAAN AIR ile uçuş yapacak yolcuların, uçuş ekibinin, yer personelinin ve genel ahalinin emniyetini sağlamaktır.

Purpose of the Security Training; is to provide the security of the passengers, crew and the ground personnel who shall fly with KAAN AIR.

- Hava meydanı giriş kartı sahibi personel Hava meydanları Giriş Kart Yönetmeliğine uymak zorundadır.
- Giriş kartını kaybeden personel için en kısa sürede DHMİ veya ilgili meydan Md. lüğüne yazılı olarak müracaatta bulunulacaktır.
- Her kademedeki personel yasadışı müdahale ihbarını aldığı anda İstasyon Müdürüne, Emniyet Şube Müdürlüğüne ve SHGM'ye bildirilecektir.
- Tüm personel, Emniyet kuvvetlerinin güvenlikle ilgili alacağı tedbirlerin uygulanmasına yardımcı olacaktır.

- Personnel – holders of the air field access card – have to abide the Airports Access Card Regulations.
- Personnel who lost their access card shall submit an application ASAP in writing to DHMI (State Airports Administration) or Directorate of the related airfield.
- As soon as the personnel on any level receive an illegal interference, shall notify the Station Manager, Directorate of Police Divisional and Civil Aviation Safety Manager
- All the personnel shall provide support for application of the precautions concerning the safety which would be taken by the security officers.

- Hava aracı aramalarında emniyet görevlilerine yardımcı olmak üzere teknik eleman görevlendirilecektir.
- Düzenlenecek hizmet içi eğitimlerde bu plandaki hususlar personele bildirilecektir.
- KAAN AIR' da görevlendirilen personelin görev durumuna göre; Güvenlik ve Tehlikeli Maddeler Kurslarının alınması sağlanacaktır.
- Technical personnel shall assign for supporting the safety offices during the aircraft searches.
- Issues within this plan would be communicated to the personnel during the in-house trainings.
- Security and Hazardous Substances Trainings shall be provided according to the duty status of the personnel employed in KAAN AIR.

Ayrıca SHT 17-3 Kapsamında, Güvenlik Müdürü için gereken eğitimler aşağıya çıkarılmıştır:

Also, training subjects of Security Manager described below in accordance with SHT 17-3:

1. Temel Sivil Havacılık Güvenlik Eğitimi
2. Havacılık güvenlik yönetimi eğitimi/ Havaalanı güvenlik operasyonu eğitimi
3. Havayolu güvenliği eğitimi – Kokpit ve Kabin güvenliği eğitimi
4. Denetçi/Havacılık güvenliği Kalite Kontrol Sistemi Eğitimi
5. Kargo güvenliği eğitimi
6. Kriz yönetimi eğitimi

1. Basic Civil Aviation Security Training
2. Aviation Security Management training/ Airport Security operations training
3. Airlines Security training – Cockpit and Cabin Security training
4. Auditor/Aviation Security quality control system training
5. Cargo Security training
6. Crisis management training

9.3. PERSONEL İLE İLGİLİ HUSUSLAR

9.3. PARTICULARITY CONCERNING PERSONNEL

1. Hava meydanı giriş kartı sahibi personel Hava meydanları Giriş Kart Yönetmeliğine uymak zorundadır. Havalimanı giriş kartı sahibi personel, giriş kartı aldığında kendisine verilen kart hamili personelin uyması gereken konuları kapsayan talimatı okuyup uygulamakla yükümlüdür.

1. Personnel – holders of the air field access card – have to be abiding the Airports Access Cards Regulations. Airport Access card holder personnel are liable with reading and applying of the regulation covers the subjects regarding the matters that they should abide when they obtain the Access card.

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 71 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

2. Giriş kartı fotokopisi ilgili personelin şahsi dosyasında saklanacaktır.

2. The photocopy of the access card shall be kept in the file of the personnel.

3. Giriş kartını kaybeden personel en kısa sürede DHMİ Başmüdürü'ne yazılı olarak müracaatta bulunacaktır. Yer İşletme Müdürü durumu bir üst yazıyla Emniyet Şube Müdürlüğüne iletacaktır. Giriş kartını kaybeden personelin kayıp kart müracaatı Güvenlik Müdürü ve Yer İşletme Müdürü tarafından takip edilecektir.

3. The personnel who lost their access card shall submit application ASAP in writing to the State Airports Administration (DHMİ) Head Chief. Ground Operation Manager shall notify the situation to the Divisional Directorate of Police with a higher written notice. The application of the personnel who lost their access cards shall be followed by Security Manager and Ground Operation Manager.

4. Her kademedeki personel yasadışı müdahale ihbarını aldığı anda İstasyon Müdürüne, Emniyet Şube Müdürlüğüne ve SHGM'ye bildirilecektir.

4. As soon as the personnel on any level receive an illegal interference, shall notify the Station Manager, Directorate of Police Divisional and Civil Aviation Safety Manager

DHMİ Meydan Müdürü Telefon
Numarası : 0212 465 32 53

Ayazağa Karakolu: 0212 289 31 32
Faks: 0212 289 93 92
Sarıyer Emn. Md. lüğü: 0212 323 36 36

SHGM Telefon numarası:
0312 203 60 00

Telephone Number of State Airports
Administration Manager: 0212 465 32 53

Ayazağa Police Station: 0212 289 31 32
Fax: 0212 289 93 92
Sarıyer Police Station: 0212 323 36 36

Telephone Number of DGCA Security Div. :
0312 203 60 00

5. Tüm personel, Emniyet kuvvetlerinin güvenlikle ilgili alacağı tedbirlerin uygulanmasına yardımcı olacaktır.

5. All the personnel shall provide support for application of the precautions concerning the safety which would be taken by the security officers.

6. Hava aracı aramalarında emniyet görevlilerine yardımcı olmak üzere teknik eleman görevlendirilecektir.

6. Technical personnel shall assign for supporting the safety offices during the aircraft searches.

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 72 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

7. Düzenlenecek hizmet içi eğitimlerde bu plandaki hususlar personele bildirilecektir. Personel tüm hususlara azami dikkat sarf edecektir.

7. Issues within this plan would be communicated to the personnel during the in-house trainings. Personnel shall be careful on maximum level with all these matters.

BÖLÜM 10

ACİL DURUM PROSEDÜRLERİ

PART 10

PROCEDURES FOR EMERGENCY STATE SITUATIONS

BÖLÜM 10

PART 10

ACİL DURUM PROSEDÜRLERİ

PROCEDURES FOR EMERGENCY STATE SITUATIONS

SYF

PAGE

10.1. BOMBA İHBARI – HAVADA	75	10.1. BOMB WARNING - WHILE IN AIR
10.2. BOMBA İHBARI – YERDE	75	10.2. BOMB WARNING - WHILE ON GROUND
10.3. ACİL DURUMDA PİLOTLARIN HELİKOPTERDEN AYRILMAMALARI	76	10.3. PILOTS LEAVING THE AIRCRAFT IN THE EVENT OF EMERGENCY
10.4. HELİKOPTER KAÇIRMAYA TEŞEBBÜS	77	10.4. PROCEDURE IN THE EVENT OF HIJACKING
10.5. GÜVENLİK OLAY RAPORLAMA PROSEDÜRLERİ	77	10.5. PROCEDURE FOR SECURITY INCIDENT REPORTING
10.6. KONTROL VE PERFORMANS İZLEME	78	10.6. CONTROL AND PERFORMANCE MONITORING
10.7. TRANSPONDER KODLARI	78	10.7. TRANSPONDER CODES

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 75 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

BÖLÜM 10. ACİL DURUM PROSEDÜRLERİ

Bomba veya diğer patlayıcı/yanıcı madde ihbarı:

10.1. BOMBA İHBARI - HAVADA

1. Bu durumda yolcuları inişten önce bomba tehdidi hakkında bilgilendirmek kaptanın kararına bağlıdır.
2. Kaptan Pilot IFF cihazına 7700 kodunu bağlar.
3. Yine de kaptan durumu değerlendirerek ve telsizle gerekli bilgi verilerek en yakın meydana inişe karar verebilir. Bu durumda yolcular uygun bir şekilde, bomba ihbarından söz edilmeden bilgilendirilmelidir. Daha ayrıntılı bilgiler inişi müteakip yer personeli tarafından yolculara aktarılır.
4. Bir diğer hal tarzı; herhangi bir emercensi deklare etmeden, normal inişi tamamlamaktır. Hava aracı park edildikten sonra mümkün olan en çabuk ve pratik şekilde hava aracının boşaltılması gereklidir. Bu esnada yolculardan el bagajlarını beraberlerinde alarak hava aracını terk etmeleri istenir. Emercensi boşaltma (Emergency Evacuation) gerekli değildir.

10.2. BOMBA İHBARI - YERDE

1. Her türlü bomba ihbarında ilgili meydan güvenlik birimleri ile temasa geçirilerek koordineli çalışma başlatılır.

PART 10 PROCEDURES FOR EMERGENCY STATE SITUATIONS

Bomb and other explosive/flammable substances warning:

10.1. BOMB WARNING - WHILE IN AIR

1. In such event, giving information to the passengers about the bomb warning, before the landing depends on the pilot's own decision.
2. Captain Pilot shall connect the code of 7700 to the IFF device.
3. Even so, the pilot can decide for landing to the nearest airfield by evaluating the situation and given the necessary information. During such situation passengers should be notified appropriately without mentioning the bomb warning. More detailed information shall be given by the ground personnel consequent to the landing.
4. Another circumstantial method is without declaring any emergency, executing the normal landing. After the aircraft is being parked, the aircraft needs to be evacuated as soon as possible. Meanwhile, passenger shall be asked for leaving the aircraft by taking their hand luggages along. No emergency evacuation is required.

10.2. BOMB WARNING - WHILE ON GROUND

1. In the event of any kind of bomb warning, coordinated works shall be started by getting in touch with the concerning airfield security.

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 76 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

2. Yolcular hava aracının içerisinde kalkış esnasında veya hemen inişten sonra bir bomba ihbarı alındığında;

- a. Yolcular derhal el bagajları ile hava aracını terk etmelidirler.
- b. Tüm yolcu bagajları, hava aracından indirilmelidir.
- c. Yolculardan bagajlarını göstermeleri ve tehlikeli bir maddenin bagajlarında taşınıp taşınmadığını belirtmeleri istenir.
- d. Yolcular ve eşyaları detaylı bir kontrol için güvenlik çemberi içerisine alınmalı, hediye ve başkaları için taşınan eşyalarda bu kontrole dahil edilmelidir. Eşlik edilmeyen (sahipsiz) bagajlar çıkartılmalı ve yerel prosedüre göre izole edilmelidir.
- e. Bagaj ve yüklerin Hava aracından boşaltılması sadece görevli şirket ve/veya heliport çalışanları tarafından yapılır.
- f. Meydan otoritesi ile koordine kurularak hava aracı aranır.
- g. EK-2, EK-3, EK-4 'deki formlar doldurularak EK-5 'deki otoritelere bilgi verilir.

2. When a bomb warning is being received while the passengers are on board during the take-off or right after the landing followings should be executed;

- a. Passengers should leave the aircraft together with their luggages as soon as possible.
- b. All of the passenger luggages should be unloaded from the aircraft.
- c. Passenger should be asked to show their own luggages and to state whether their luggages contain a hazardous substances or not.
- d. Passenger and their luggages should be circled in a security band for a detailed security control and also the presents as well as the belonging which are being carried for other persons should be included to the control. Unattendant (unclaimed) luggages should be excluded and be isolated according to the local procedure.
- e. Unloading of the luggages and the loads shall only be carried out by the assigned company and/or the personnel of the heliport.
- f. Aircraft shall be searched by coordinating with the airfield authority.
- g. Forms given on the ATTACHMENTS-2, ATTACHMENTS-3, and ATTACHMENTS-4 shall be filled and information would be given to the authorities stated on ATTACHMENTS-5.

10.3. ACİL DURUMDA PİLOTLARIN HELİKOPTERDEN AYRILMAMALARI

Hava aracında meydana gelebilecek herhangi bir (emergency) olayda; durum Kaptan Pilot tarafından değerlendirilecek,

10.3. PILOTS LEAVING THE AIRCRAFT IN THE EVENT OF EMERGENCY

In the event of the any kind of emergency state that may possible occur at the aircraft; situation shall be evaluated by the captain

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 77 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

ayrıca yetkili ünitelerle görüşülecek ve hava aracını terk etme zorunluluğu olmadığı müddetçe pilotlar Hava aracından ayrılmayacaklardır.

pilot and additionally authorized units would be communicated with and pilots shall not leave the aircraft unless there is a necessity of leaving the aircraft.

10.4. HELİKOPTER KAÇIRMAYA TEŞEBBÜS

- Yolcuları paniğe sevk etmeden kaçirmaya teşebbüs eden yolcu ikna edilmeye çalışılır. Tahrik edici davranışlardan kaçırılır.
- Kaçirmaya teşebbüs eden yolcuya hissettirmeden Transponder'a 7500 kodu bağlanır ve yer istasyonuna gerekli bilgi verilir.
- Kaçirmaya teşebbüs eden yolcu ikna olmuyor ise; gidilmesini istediği meydana inişin mümkün olmadığı (yakıt, meteoroloji şartları vs.) bunun yerine Kaptan Pilot tarafından seçilecek (yolcular ve hava aracı için daha güvenli bir meydan) başka bir meydana gidebileceği telkin edilir (mümkünse yurt içindeki bir meydan).
- Son çare olarak yer istasyonları ile gerekli koordine konularında yolcuların can güvenliğini tehlikeye düşürmeyecek bir meydana iniş sağlanır.
- EK-2, EK-3, EK-4 'deki formlar doldurularak EK-5 'deki otoritelere bilgi verilir.

10.4. PROCEDURE IN THE EVENT OF HIJACKING

- The passengers who attempt the hijack shall be tried to be convince without causing panic amongst the other passengers. Provocative behaviours shall be avoided.
- Code 7500 shall be connected to transponder without evoking the passenger who attempts the hijack and necessary information shall be given to the ground station.
- If the passenger who attempts the hijacking is not being persuaded, he/she shall be convinced for that is not possible to land on the demanded airfield (fuel, meteorology conditions etc.) instead landing shall be made to another airfield which would be chosen by the captain (safer airfield for the passengers and the aircraft – if possible an airfield within the borders of homeland)
- As a last resort, by coordinating with the ground stations, landing to an airfield which shall not jeopardise the life safety of the passengers.
- Forms given on the ATTACHMENTS-2, ATTACHMENTS-3, and ATTACHMENTS-4 shall be filled and information would be given to the authorities stated on ATTACHMENTS-5.

10.5. GÜVENLİK OLAY RAPORLAMA PROSEDÜRLERİ

- Her kaza veya olay sonunda EK-2, EK-3, EK-4 'deki formlar doldurularak EK-5 'deki otoritelere bilgi verilir.

10.5. PROCEDURE FOR SECURITY INCIDENT REPORTING

- At the end of every accident or incident, forms given on the ATTACHMENTS-2, ATTACHMENTS-3, and ATTACHMENTS-

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 78 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

- Olay ile ilgili sonuç raporu **en geç 48 saat** sonra otoritelere bildirilmelidir.

4 shall be filled and information would be given to the authorities stated on ATTACHMENTS-5.

- Post-incident report should be notified to the authorities latest within 48 hours.

10.6. KONTROL VE PERFORMANS İZLEME

10.6. CONTROL AND PERFORMANCE MONITORING

Güvenlik Müdürü; Şirketin Güvenlik Planının güncel olarak muhafazası ve uygulanmasını sağlayacak, bulunan bölgede/meydanda şirketin faaliyetlerine yönelik risk ve tehdit değerlendirmeleri yaparak planları bu bulgulara göre geliştirecektir. Güvenlik Müdürü aynı zamanda periyodik olarak uygulamaları denetleyerek eksiklikleri tespit edecek ve bu eksikliklerin giderilmesi için yeni önlem ve uygulamalar geliştirecektir. Zaman zaman yaratılacak özel durumlarla gerçekçi olarak olayın yaşanması ve genel eksiklerin tespiti ve giderilmesi sağlanacaktır.

Security Manager shall provide the Security Plan of the Company is being kept updated and being applied and also shall improve the plans according to the outcomes that arise by evaluating the risks and threats against the operations of the company on the region/airfield. At the same time Security Manager shall inspect the practices periodically therefore shall detect the inadequacies and shall develops new measurements and practices in order to eliminate these deficiencies. It shall be provided to experience the incidents in a most realistic manner and detection and elimination of the deficiencies shall be provided by the special circumstances which would be created occasionally.

10.7. TRANSPONDER KODLARI

10.7. TRANSPONDER CODES

Hava aracımızda 1090-1000 KHZ frekans bandında mevki bilgisi veren Transponder mevcuttur. Transponder bağlantısının sürekliliği hava aracının yer üniteleri tarafından izlenmesi açısından çok büyük önem arz etmektedir. Transponder aynı zamanda havada çarpışma önleme-ikaz sistemi Traffic Alert and Collision Avoidance System (TCAS) içinde gereklidir.

Within our aircraft, a Transponder at the frequency band of 1090-1000 KHZ and transmits Location Information is at present. The sustainability of the Transponder connection has a great deal of importance for so that the aircraft can be monitored by the ground units. Transponder is also required for Traffic Alert and Collision Avoidance System (TCAS).

- ATC ile yapılan görüşme neticesinde alınan Transponder kodu bağlanacak ve yeni talimat alınmadan değiştirilmeyecektir.

- Transponder code which is being obtained as a result of communication with Air Traffic Control (ATC) shall be connected and shall not be changed until receiving a new directive.

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 79 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

- Acil durumlarda olayla ilgili bilgi için aşağıdaki Transponder kodları bağlanır;
 - o Hava aracı Kaçırma: 7500
 - o Telsiz Arızası : 7600
 - o Emercensi Durum : 7700
- In the event of emergency states, information concerning the incident below codes shall be selected;
 - o Hijacking : 7500
 - o Radio Failure : 7600
 - o In Flight Emergency : 7700
- Havadaki diğer hava araçlarının bizi tespit edebilmeleri için de sürekli AÇIK tutulacaktır.
- It shall be kept constantly “ON” so that the other aircrafts could be able to detect us.

EKLER

ATTACHMENTS

SYF

PAGE

EK-1 GÖREV VERİLEN PERSONEL İSİM LİSTESİ	81	1 NAME LIST OF THE ASSIGNED PERSONNEL
EK-2 HAVA ARACI OLAYINDA İLK OLARAK BİLDİRİLECEK HUSUSLAR	82	2 MATTERS TO BE INITIALLY NOTIFY IN THE EVENT OF AIRCRAFT INCIDENT
EK-3 KAZA / OLAY BİLDİRİM ÖN RAPORU	83	3 PREMILINARY REPORT OF ACCIDENT / INCIDENT NOTIFICATION
EK-4 HAVA TRAFİK OLAYINI RAPOR ETME FORMU	85	4 FORM OF REPORTING AIR TRAFFIC INCIDENT
EK-5 KRİTİK TELEFON NUMARALARI	87	5 CRITICAL TELEPHONE NUMBERS
EK-6 SİLAH TESLİM TUTANAĞI	88	6 FIREARMS SUBMITTAL WRITTEN REPORT
EK-7 SIVI KISITLAMALARI	89	7 LIQUID RESTRICTIONS

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 81 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

KAAN AIR GÜVENLİK PLANINDA
GÖREV VERİLEN PERSONEL İSİM LİSTESİ
NAME LIST OF THE PERSONNEL WHO HAD BEEN ASSIGNED DUTY
WITHIN THE SECURITY PLAN OF KAAN AIR

SIRA ITEM	ADI SOYADI NAME SURNAME	GÖREVİ DUTY
1	M. Kemal SÜLER	SORUMLU MÜDÜR ACCOUNTABLE MANAGER (+90 530 403 51 51)
2	Yeşim KILIÇ	GÜVENLİK VE YER İŞLETME MÜDÜRÜ SECURITY AND GROUND OPS MANAGER (+90 533 087 57 36)
3	Kadir ERDOĞAN	KALİTE VE EMNİYET MÜDÜRÜ QUALITY AND SAFETY MANAGER (+90 532 367 25 82)
ADRES / ADDRESS		
KAAN AIR / KAAN HAVACILIK A.Ş. AYAZAĞA MAH. 208 SOK. NO: 1 Sarıyer, İSTANBUL /TÜRKİYE		

EK / ATTCH - 1

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 82 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

HAVA ARACI OLAYINDA İLK OLARAK BİLDİRİLECEK HUSUSLAR
MATTERS TO BE INITIALLY NOTIFY IN THE EVENT OF AIRCRAFT INCIDENT

OLAY RAPORUDUR / INCIDENT REPORT		
OLAYI BİLDİREN ŞAHSIN / PERSON NOTIFY THE INCIDENT ADI SOYADI VE ÜNVANI / NAME & SURNAME AND TITTLE		
HAVA ARACININ / AIRCRAFT'S		
TİPİ / TYPE	MİLLİYETİ / NATIONALITY	TANITMA İŞARETİ/ REGISTRATION
SAHİBİ VEYA İŞLETMECİSİ OWNER OR OPERATOR		
PİLOTUN ADI SOYADI NAME & SURNAME OF THE PILOT		
OLAYIN TARİH VE SAATİ DATE & TIME OF THE INCIDENT		
HELİKOPTERİN SON KALKTIĞI VE İNİŞİNİ PLANLADIĞI HAVAALANLARI (YERLER) LATEST AIRPORT WHERE THE AIRCRAFT HAS TOOK OFF AND AIRPORT WHERE IT IS PLANNING TO LAND (LOCATIONS)		
SORUŞTURMA KURULUNUN, KAZA YERİNE KOLAYCA ULAŞMASINI SAĞLAMAK İÇİN, OLAY YERİNİN AÇIK VE AYRINTILI TARİFİ VE COĞRAFİ KOORDİNATI CLEAR AND DETAILED INFO, GEOGRAPHICAL COORDINATE FOR INVESTIGATION BOARD TO ACHIVE TO INCIDENT AREA EASILY		
EKİP VE YOLCULARIN SAYISI, SAĞLIK DURUMLARI NUMBER OF THE CREW AND THE PASSENGERS, THEIR HEALTH CONDITIONS		
ÖLÜ / YARALI SAYISI (BİLİNİYORSA İSİMLERİ) NUMBER OF THE DECEASED / INJURED (NAMES IF KNOWN)		
HELİKOPTERİN HASAR DERECEŚİ DAMAGE LEVEL OF THE AIRCRAFT		
OLAY YERİNİN FİZİKSEL DURUMU PHYSICAL STATUS OF THE INCIDENT SCENE		
KAZA HABERİ BAŞKA BİR YERDEN ALINMIŞ İSE O MAKAM VEYA KİŞİLERİN TANITILMASI INTODUCTION OF THE AUTHORITIES OR THE PERSONS IF THE ACCIDENT NOTIFICATION RECEIVED FROM SOMEWHERE ELSE		
GÖREVİ DUTY	ADI SOYADI NAME & SURNAME	AÇIKLAMA COMMENTARY

EK / ATTCH - 2

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 83 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

RAPOR NO :
 REPORT NUMBER

TARİH :/...../.....
 DATE

KAZA / OLAY BİLDİRİM ÖN RAPORU
PREMILARY NOTIFICATION REPORT OF ACCIDENT/ INCIDENT

OPERATÖRÜN İSMİ / NAME OF THE OPERATOR	
OPERASYONUN TİPİ / TYPE OF THE OPERATION	
KAZA / OLAY TARİHİ DATE OF THE ACCIDENT / INCIDENTS	
KAZA / OLAY SAATİ (UTC) TIME OF THE ACCIDENT/INCIDENT (UTC)	
KAZA / OLAY YERİ LOCATION OF THE ACCIDENT / INCIDENT KAZA BÖLGESİ FİZİKSEL ÖZELLİKLERİ PHYSICAL FEATURES OF THE LOCATION THAT THE ACCIDENT HAD OCCURED	
HELİKOPTERİN TESCİL İŞARETİ-MİLLİYETİ AIRCRAFT REGISTRATION - NATIONALITY	
HELİKOPTERİN TİPİ / SERİ NO TYPE OF THE AIRCRAFT / SERIAL NUMBER	
UÇUŞ NUMARASI FLIGHT NUMBER	
SON KALKIŞ NOKTASI VE HELİKOPTERİN İNİŞ YAPMAK İSTEDİĞİ BİR SONRAKİ NOKTA FINAL TAKE OFF POINT AND THE NEXT POINT THAT THE AIRCRAFT AIMING TO LAND	
UÇUŞUN EVRESİ / STAGE OF THE FLIGHT APRON-PARK YERİ NO / APRON-PARKING SPACE NUMBER TWY-HARF / NO / TWY-LETTER / NUMBER SID / STAR RWY-NO YOL / ROUTE	
UÇUŞUN SÜRESİ (EĞER KAZA / OLAY KALKIŞ SONRASI MEYDANA GELDİYSE) FLIGHT DURATION (IF THE ACCIDENT/INCIDENT OCCURRED AFTER THE TAKE OFF)	
HELİKOPTERİN TEMAS ETTİĞİ SON ATC SEKTÖRÜ (GND / TWR / APP / EN-ROUTE) LAST ATC SECTOR WHICH THE AIRCRAFT CONTACTED WITH (GND / TWR / APP / EN-ROUTE)	
HELİKOPTERİN ÖN HASAR DURUMU STAT. OF THE PRELIMINARY DAMAGE ON THE AIRCRAFT	
UÇUŞ EKİBİNE SAĞLANAN VE / VEYA UÇUŞ EKİBİ TARAFINDAN ALINAN EN SON METEOROLOJİ RAPORU / BİLGİSİ LATEST METEOROLOGY REPORT/INFORMATION PROVIDED TO THE CREW AND/OR TAKEN BY THE CREW - METAR, TAF, SPECI, SNOWTAM ETC. - AWOS / ATIS, VOLMET BROADCAST	

EK / ATTCH -3 a

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 84 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

KAPTAN PİLOTUN ADI VE SOYADI NAME and SURNAME OF THE CAPTAIN		YAŞI AGE		LİSANS NO LICENCE NR	
YARDIMCI PİLOTUN ADI VE SOYADI NAME and SURNAME OF THE CO-PILOT		YAŞI AGE		LİSANS NO LICENCE NR	
KABİN EKİBİ ADI VE SOYADI / LİSANS NO NAME and SURNAME OF THE CABIN CREW / LICENCE NUMBER					

DİĞER BİLGİLER / OTHER INFORMATION

PERSONEL VE YOLCU SAYISI NUMBER OF THE PERSONNEL AND PASSENGERS	ÖLÜ VE YARALI DURUMU DECEASED AND INJURED	3.ŞAHISLARA VERİLEN ZARAR DAMAGE CAUSED TO THE 3TH PARTIES

TEHLİKELİ MADDE / HAZARDOUS SUBSTANCE

UN / ID NO	APPROPRIATE TRANSPORT - NAME DEFINATION	CLASS OR SECTION	LOW RISK	LABEL OF HAZARDOUS	PG	PASSENGER AND CARGO AEROPLANES				ONLY CARGO AEROPLANES		S.P.	ERG CODE
						LTD QTY		PKG INST	MAX NET QTY / PKG	PKG INST	MAX NET QTY / PKG		
						PKG INST	MAX NET QTY / PKG						

OLAYIN AÇIKLAMASI / EXPLANATION OF THE INCIDENT

MUHTEMEL NEDENLER : POSSIBLE CAUSES
DİĞER AÇIKLAMALAR / TAVSİYELER : OTHER COMMENTS / RECOMMENDATIONS

FORMU DÜZENLEYENİN / Form Issued by

ADI SOYADI :
Name and Surname
KURUMU :
COMPANY
ÜNVANI :
TITLE
İMZA :
SIGNATURE

EK / ATTCH - 3 b



KAAN AIR
GÜVENLİK PLANI
SECURITY PLAN

Sayfa/Page Nr : 85
Tarih / Date : 28.05.2015
Rev Nr : 7

HAVA TRAFİK OLAYINI RAPOR ETME FORMU / FORM OF AIR TRAFFIC INCIDENT REPORT

For use when submitting and receiving reports on air traffic incidents. In an initial report by radio, shade items should be included.		
A - AIRCRAFT IDENTIFICATION		B - TYPE OF INCIDENT
		AIRPROX / PROCEDURE / FACILITY*
C - THE INCIDENT		
1. General		
a) Date / time of incident		UTC
b) Position		
2. Own aircraft		
a) Heading and route		
b) True airspeed		measured in () kt () km/h
c) Level and altimeter setting		
d) Aircraft climbing or descending		
() Level flight	() Climbing	() Descending
e) Aircraft bank angle		
() Wings level	() Sight bank	() Moderate bank
() Steep bank	() Inverted	() Unknown
f) Aircraft direction of bank		
() Left	() Right	() Unknown
g) Restriction to visibility (select as many as required)		
() Sunglare	() Windscreen pillar	() Dirty windscreen
() Other cockpit	() None	
h) Use of aircraft lighting (select as many as required)		
() Navigation lights	() Strobe lights	() Cabin lights
() Red anti-collision lights	() Landing / taxi lights	() Logo (tail fin) lights
() Other	() None	
i) Traffic avoidance advice issued by ATS		
() Yes, based on radar	() Yes, based on visual sighting	() Yes, based on other information
() No		
j) Traffic information issued		
() Yes, based on radar	() Yes, based on visual sighting	() Yes, based on other information
() No		
k) Airborne collision avoidance system - ACAS		
() Not carried	() Type	() Traffic advisory issued
() Resolution advisory issued	() Traffic advisory or resolution advisory not issued	
l) Radar identification		
() No radar available	() Radar identification	() No radar identification
m) Other aircraft sighted		
() Yes	() No	() Wrong aircraft sighted
n) Avoiding action taken		
() Yes	() No	
o) Type of flight plan		IFR / VFR / None*
3. Other aircraft		
a) Type and call sign / registration (if known)		
b) If above not known, describe below		
() High wing	() Mid wing	() Low wing
() Rotocraft		
() 1 engine	() 2 engines	() 3 engines
() 4 engines	() More than 4 engines	
Marking, colour or other available details		
c) Aircraft climbing or descending		
() Level flight	() Climbing	() Descending
() Unknown		
d) Aircraft bank angle		
() Wings level	() Sight bank	() Moderate bank
() Steep bank	() Inverted	() Unknown
e) Aircraft direction of bank		
() Left	() Right	() Unknown

EK / ATTCH - 4a



KAAN AIR
GÜVENLİK PLANI
SECURITY PLAN

Sayfa/Page Nr : 86
Tarih / Date : 28.05.2015
Rev Nr : 7

- f) lights displayed
() Navigation lights () Strobe lights () Cabin lights
() Red anti-collision lights () Landing / taxi lights () Logo (tail fin) lights
() Other () None () Unknown
g) Traffic avoidance advice issued by ATS
() Yes, based on radar () Yes, based on visual sighting () Yes, based on other information
() No
h) Traffic information issued
() Yes, based on radar () Yes, based on visual sighting () Yes, based on other information
() No

i) Avoiding action taken

- () Yes () No

4. Distance

a) Closest horizontal distance

a) Closest vertical distance

5. Flight weather conditions

- a) IMC / VMC*
b) Above / below* clouds / fog / haze or between layers
c) Distance vertically from cloud _____ FT*/M _____ FT*/M above
d) Incloud / rain / snow / sleet / fog / haze*
e) Flying into / out of* sun
f) Flight visibility _____ KM*/M

6. Any other information considered important by the pilot-in-command

D - MISCELLANEOUS

1. Information regarding reporting aircraft

- a) Aircraft registration
b) Aircraft type
c) Operator
d) Aerodrome of departure
e) Aerodrome of first landing destination

- f) Reported by radio or other means to (name of ATS unit) at time
g) Date / time / place of completion of form

2. Function, address and signature of person submitting report

- a) Function
b) Address
c) Signature
d) Telephone number

3. Function and signature of person receiving report

- a) Function b) Signature

E - SUPPLEMENTARY INFORMATION BY ATS UNIT CONCERNED

1. Receipt of report

- a) Report received via AFTN / radio / telephone / other (specify)*
b) Report received by (name of ATS unit)

2. Details ATS action

Clearance, incident seen (radar / visually, warning given, result of local enquiry, etc.)

EK / ATTCH - 4b

	KAAN AIR GÜVENLİK PLANI SECURITY PLAN	Sayfa/Page Nr : 87 Tarih / Date : 28.05.2015 Rev Nr : 7
---	--	---

KRİTİK TELEFON NUMARALARI / CRITICAL PHONE NUMBERS

	ADI SOYADI NAME SURNAME	GÖREVİ POSITION	İŞ TLF BUSINESS PHONE	FAKS / CEP TLF FAX / MOBILE
		POLİS	155	
		İTFAİYE / FIRE DEPT	110	
		HIZIR ACİL / EMERGENCY	112	
S H G M		Çağrı Merkezi / Call Center	444 60 01	
		Santral / Switchboard	+90 312 215 44 00	+90 312 2124684
	Bilal EKSI	Genel Müdür / Director General	+90 312 203 60 01	+90 312 2153519
	Haydar YALCIN	Genel Müdür Yrd. / Dept. Dir. Gen.	+90 312 203 60 08	+90 312 2150962
	Bahri KEŞİCİ	Genel Müdür Yrd. / Dept. Dir. Gen.	+90312 203 60 10	+90 312 2036045
	Serdar KARABULUT	Havacılık Güvenliği Daire Başkanı Head of Aviation Security Dept.	+90312 203 60 29	+90 312 2124684
	Kutay DÜĞENCİOĞLU	Güvenlik Dairesi Uzmanı Specialist in Security Branch	+90312 203 60 31	+90 312 2124684
	Ozcan BASOGLU	Uçuş Elverişlilik Daire Başkanı Head of Air Transportation Dept.	+90312 203 60 96	+90 312 2124684
	G. Betül DOĞAN	Hava Seyrüsefer Daire Bşk. Head of Air Navigation Dept.	+90312 203 60 16	+90 312 2124684
	Hamza DINC	Mühendis / Engineer	+90312 203 60 87	+90 312 2124684
	M. Emin AKCETİN	Mühendis / Engineer	+90312 203 60 91	+90 312 2124684
	Ali İhsan CORBACI	SHGM İstanbul Temsilciliği DGCA Representative of Istanbul	+90212 465 01 15	+90 212 4653903
	H. Emre BALLI	SHGM Antalya Temsilciliği DGCA Representative of Antalya	+90242 315 49 31	+90 242 3154931
		DHMI - FIC (24 Hrs)	+90312 398 03 65	+90 312 3980410
KAAN AIR		Santral / Switchboard	+90 532 111 99 93 Santral / Operator	+90 216 425 17 03
	M. Kemal SÜLER	Sorumlu Müdür / Accountable Manager	+90 530 403 51 51	+90 216 425 17 03
	Yeşim KILIÇ	Güvenlik Md. / Security Manager	+90 533 087 57 36	+90 216 425 17 03
	Kadir ERDOĞAN	Kalite ve Emniyet Müdürü Quality and Safety Manager	+90 532 367 25 82	+90 216 425 17 03
	Ali ÖZUĞUR	Bakım Müdürü Maintenance Manager	+90 530 540 42 03	+90 216 425 17 03

EK / ATTCH - 5



KAAN AIR
GÜVENLİK PLANI
SECURITY PLAN

Sayfa/Page Nr : 88
Tarih / Date : 28.05.2015
Rev Nr : 7

SİLAH TESLİM TUTANAĞI
FIREARMS SUBMITTAL REPORT

TARİH:...../...../.....
DATE
ZAMAN:.....
TIME

YOLCUNUN ADI SOYADI :
NAME and SURNAME OF THE PASSENGER
SİLAHIN MARKASI :
BRAND OF THE FIREARM
SİLAHIN MODELİ :
MODEL OF THE FIREARM
SİLAHIN NUMARASI :
SERIAL NUMBER OF THE FIREARM
DİĞER ALINAN MALZEMELER :
OTHER MATERIALS TAKEN

TESLİM EDEN
YOLCU
PASSENGER
SUBMITTED

TESLİM ALAN
ŞİRKET YETKİLİSİ
AUTHORIZED COMPANY
PERSON RECEIVED

TESLİMDE HAZIR BULUNAN
EMNİYET YETKİLİSİ
AUTHORIZED SECURITY PERSON
PRESENT DURING SUBMISSION

ADI SOYADI
NAME & SURNAME

ADI SOYADI
NAME & SURNAME

ADI SOYADI
NAME & SURNAME

ONAY / AUTHORISATION
ADI SOYADI / NAME & SURNAME

..... **KISIM VEYA GRUP AMİRİ**
..... **UNIT OR GROUP MANAGER**

EK / ATTCH - 6

SIVI KISITLAMALARI / LIQUID RESTRICTIONS

- Sıvı patlayıcılar tehdidinden korumak için yeni kurallar konulmuştur. Yeni kural 1 Mart 2009'dan itibaren tüm Türkiye hava limanlarında uygulanmaktadır.
- New rules to protect you against the new threat of liquid explosives are adopted. The new rules applied from March 1, 2009 on all Turkish airports.



- Tüm uçuş mürettebatı ve yolcular; el bagajlarında **en fazla 100 (yüz) mililitre** sıvı (su ve diğer içecekler, çorba, şurup, kremi losyon, yağlar, parfüm, spreyler vb. ancak bebek maması ve seyahat esnasında kullanılacak ilaçlar hariç, aerosoller, jeller (saç ve duş jelleri), basınçlı tüp muhteviyatları (tırış köpüğü), deodorantlar, katı-sıvı karışımlar, maskaralar dahil olmak üzere) malzemeyi bir taşıyıcı kılıf içerisinde taşıyabilirler.
- Bu taşıyıcı kılıflar; **1 litrelik şeffaf plastik çanta** şeklinde olmalıdır. Bu ağzı yeniden kapatılabilir plastik çanta **her bir yolcu için 1 litreden fazla olmamalıdır**. Yolcular diğer sıvı malzemelerini sadece ana bagaj çantalarında taşıyabilirler. **Bu kural sadece el bagajları için geçerlidir**.
- Beraberinde bebek olan ve ilaç kullanmak zorunda olan yolcular sıvı hacim limitleri açısından **muaf tutulmuşlardır**. İlaçların kutusu orijinal olmak zorundadır. Ancak son güvenlik noktasında bebekli yolculardan bebek maması ve sütlerini tatmaları, ilaç
- All crew members and passengers can only take liquids (including water and other drinks, soups, syrups, creams, lotions, oils, perfumes, sprays etc. except baby food and medicine for use during trip), aerosols, gels (including hair and shower gels), contents of pressurized containers (including shaving foam), deodorants, liquid-solid mixtures, mascara and any other item of similar consistency in containers of **no more than 100 (one hundred) milliliters** in their hand luggage.
- These containers must be carried in a **1 Liter transparent plastic bag**. Volume of this re-sealable plastic bag **must not be more than 1 Liter per passenger**. They can still carry liquids in their check-in bag. **This rule only affects hand luggage**.
- The passengers with the baby and the passengers who have to use medicine **have exemptions** in terms of the volume of the liquids. The package of the medicine should original. But at the final security check point the passengers with the baby can be requested to taste

EK / ATTCH - 7 a



kullanmak zorunda olan yolcuların ise reçetelerini sunmaları istenebilir.

from baby food or milk and the passengers who have to use medicine to present the prescription of the medicine,

Limite tabi malzemeler şunlardır:

- Su, şarap, şurup, alkollü içecekler dahil her türlü sıvı,
- Tüm krem, nemlendirici, losyon, yağlar (kozmetik yağlar dahil),
- Her çeşit makyaj malzemesi (katı rujlar hariç),
- Duş kremleri,
- Deodorantlar,
- Diş macunu dahil her türlü macunlu malzeme,
- Katı olmayan yiyecekler; bal, reçel, pekmez, salça vb.

The restricted materials are ;

- Water, wine, syrup, including alcoholic beverages all kinds of liquids,
- All creams., moisturizer, lotions, oil (including cosmetic oils),
- All kind of make-up stuffs (except the solid lipsticks),
- Shaving creams,
- Deodorants,
- Including toothpaste all kinds off the pasty stuffs,
- All the non-solid foods like honey, jam, boiled grape juice, tomato paste

Eğer yolcular gümrüksüz mağazalardan alışveriş yaparsa, sıvı malzeme ve faturası mağaza görevlisi tarafından plastik bir çantanın içine bir araya konmalı, çantanın ağzı sıkıca kapatılmalı ve güvenlik kontrolünden sonra çanta hava aracına kabul edilmelidir. Bu çantanın ağzı; son varış noktasına kadar sıkıca kapalı kalmalıdır.

If the passengers make some shopping from duty free stores, the liquid stuff and its invoice will be put in the plastic bag by the duty free staff and the bag will be sealed and after the security check will be accepted to the aircraft. This bag will be maintained sealed until final destination.

EK / ATTCH – 7 b